AWE Mainta
e corant di Toko

PANICO

a ser crea por nada dor di Radio-emisora Tierra del Sol no a declara bancarota



ABOGADO mr. Ronny Wix a keda sorprendi, con un radio-emisora ta pasa un noticia, cu no ta basa riba realidad. Lo tabata un trahador frustra lo a yama un reportero, y na su turno a core manda un noticia, sin averigua como un "breaking news".Inmediatamente abogado mr. Ronny Wix, manera el a informa nos, a yama dicho radio-emisora y a pidi pa rectificacion di inmediato, loke cu gerencia di Canal 90 a haci tambe.

Pabien Juffrouw Elvia 35 aña den enseñanza



Ayera Arco Iris Kleuter School tabata di fiesta, unda nan tur a conmemora e hecho cu Juffrouw Elvia a celebra 35 aña den enseñanza na unda e muchanan sigur a fiesta.

Instancianan concerni kier yega na un keten partner overleg

AYUDO PA VICTIMA



Director di departamento di Asuntonan Social, Stanley Heinze a comenta cu for di basta aña caba a cuminsa cu actividadnan pa yega na un bureau slachtoffer hulp. Asina ta cu polis, Ministerio Publico y Asuntonan Social a sinta hunto pa busca e mihor forma posibel pa duna e servicio ey. Ultimamente a dicidi cu e lo resorta bou Asuntonan Social y cu nan lo duna e servicio.

E 5 "mandamentonan" di RED



Den e conferencia di prensa semanal di Partido RED, a entrega un concepto di e Manifiesto pa Eleccion 2009. E manifiesto aki ta carga e titulo di e RED di 5 "S" cu ta ensera cu e partido blanco den gobernacion lo tin 5 prioridad di maneho Sostenibilidad, Salud, Scol, Seguridad, Stabilidad.

Raisa Rudge y Ekta Alwani lo representa Aruba

Na Caribbean Tourism Conference 2008 na Trinidad



Diasabra awor e delegacion di Aruba, di cual Raisa Rudge y Ekta Alwani ta forma parti, lo ta saliendo pa e isla di Trinidad unda cu nan lo representa nos isla durante e conferencia anual di Caribe, esta e prestigioso Caribbean Tourism Conference 2008.



Institutonan financiero, trahadornan a drenta den panico, ora cu noticia a pasa cu Tierra del Sol a ser declara bancarota

ABOGADO mr. Ronny Wix a keda sorprendi, con un radio-emisora ta pasa un noticia, cu no ta basa riba realidad. Lo tabata un trahador frustra lo a yama un reportero, y na su turno a core manda un noticia, sin averigua como un "breaking news".Inmediatamente abogado mr. Ronny Wix, manera el a informa nos, a yama dicho radio-emisora y a pidi pa rectificacion di inmediato, loke cu gerencia di Canal 90 a haci tambe.

Asina cu e noticia aki a pasa, según abogado mr. Ronny Wix, su telefon no a stop di ring. Banconan cu ta traha cu Tierra del Sol a haya pa sa kico ta pasando y tabata kier informacion veridico. Pa loke t'e trahadornan mes, nan a bay den panico, pasobra ta net ayera tardi, nan mester a haya nan pago y tabatin miedo cu Tierra del Sol lo keda sin cumpli, siendo cu nan tin nan propio compromiso financiero pa cumpli cune. Tierra de Sol ta funciona normalmente y atrobe e trahador frustra a logra su meta, esta di causa un panico bao di tur hende, pero dor cu e noticia aki a ser rectifica, tur cos a bolbe na normalidad.

Segun Minister Nilo Swaen di Aruba na lùnch di ADECK:

"Mester di cuadro económico pa negoshinan chiquíto por prosperá"

E mandatario ta lamenta cu na Aruba no tin organisacion manera ADECK







"NOS tin cu aceptá e hecho cu e cantidad di sector económico den nos economia ta masha limitá y cu nos tin masha poco òf ningun poder pa negoshá cu companianan multinacional grandi. Den e caso aki nos mester ta consciente cu nos teritorionan ta perdiendo un parti grandi di prosperidad". Asina Minister encargá cu finanza y económia di Pais Aruba Nilo Swaen a bisa durante di e lùnch mensual di Asosacion di Empresa Chikí di Kòrsou (ADECK) diárazon último.
E lùnch aki tabata uno pa recaudá fondo manera a bira ta custumber tur aña atrobe den Siman di Empresario. Ta bin aserca tambe cu e organisacion cu ta sali na bienestar di empresarionan chiquíto y mediano na Còrsow ta celebrando tambe su di 15 aña di existencia.

P'e ocasion special aki a invitá Promé Minister di Aruba Nelson Oduber p'e a papia como orador principal riba e posicion di empresanan chiquíto y mediano den un pais autonómo. Sinembargo a resultá na último momento cu e promé mandatario no por a biaha pa motibo di malesa y na su lugar a bini Minister di Finansa y Economia Arubiano cu ta Nilo Swaen.

Minister Swaen a sigui bisa cu ta hopi típico di sociedadnan di escala chiquíto y habrí cu exportacion ta hunga un papel mayor den nan economia, ya cu e exportacionnan aki tin cu generá e divisanan stranhero pa paga p'e importacionnan necesario.

"Y ta den e circumstancianan ey, den un ambiente económico asina, e ròl di empresanan chiquíto y mediano ta bira aún mas importante", segun Minister Swaen.

Aruba mes no tin un organisacion di empresanan chiquíto ni un siman dedicá n'e sector económico aki. Minister Nilo Swaen a bisa di esaki cu gustosamente lo e apoyá cualkier iniciativa Arubiano pa introducí un siman nacional similar di celebracion riba su isla, como cu esaki ta un aprecio y un estímulo bon merecí pa nan empresarionan local y den esey e ta referí na tur empresario Arubano, incluyendo e Arubanonan "nobo" trahadornan duro.
Otro punto interesante cu Minister Nilo Swaen a trece dilanti ta cu ta filosofia di su administracion cu Gobièrno mester crea e cuadro económico, financiero y monetario pa sector privá y specialmente negoshinan chiquíto y mediano por prosperá optimalmente. 'Como tal mi administracion ta hunga un papel activo y grandi den maneho di nos economia' segun Minister Nilo Swaen.

Despues di e discurso tabata miembro di directiva di ADECK Iraida Hamoud cu a entregá un cuadro na Minister Nilo Swaen como gradicimento pa su contribucion valioso na Siman di Empresario 2008.

Presidente di ADECK, Nico Wever despues a gradicí esnan presente pa ta sostené e organisacion y principalmente p'e atencion cu ta keda duná na trabaonan pa empresarionan chiquíto y mediano na Còrsow.

Pa duna mihor servicio na victimanan instancianan concerni kier yega na un keten partner overleg di slachtoffer hulp



DIRECTOR di departamento di Asuntonan Social, Stanley Heinze a comenta cu for di basta aña caba a cuminsa cu actividadnan pa yega na un bureau slachtoffer hulp. El a indica cu den e codigo penal nobo a wordo poni cu lo mester bin ayudo y cuido pa esnan cu ta victima. A base di esey polis, Ministerio Publico y Asuntonan Social a sinta hunto pa busca e mihor forma posibel pa duna e servicio ey. Ultimamente a dicidi cu e lo resorta bou Asuntonan Social y cu nan lo duna e servicio. Motibo cu a dicidi esaki ta pa e aspecto di ayudo social cu ta hopi importante den esey. Heinze ta indica cu e cooperacion a bay hopi bon entre tur e instancianan y cu e servicio cu a duna tabata bastante bon a base di e cooperacion aki.
Actualmente e trabou di e bureau ta bayendo den un forma bastante satisfactorio y a ripara cu ta importante pa fiha cierto puntonan hopi cla. Stanley Heinze ta mustra riba e hecho cu ayudo di victima ta algo nobo na Aruba y e concepto ey mester wordo bon defini dor di tur e partnernan cu ta den e preparacion. Esey ta un di e motibonan pa cual a organiza e seminario riba yudanza di victimanan.
Banda di esaki el a indica cu ta hopi importante cu e diferente tramitenan cu e victima tin cu pasa dor di dje y e seccion di ayudo di victima ta duna sosten na e persona aki, pero aki tambe mester tin un palabracion di con ta bay traha conhuntamente cu otro. A base di esey nan kier yega na un organo cu nan ta yama keten partner overleg di slachtoffer hulp. Den e organo ey, tur e actornan importante mester bin regularmente hunto pa organiza y fiha e tipo di ayudo y servicio cu ta wordo duna. Aki den lo mester sinta e instancianan principal, esta polis, Ministerio Publico y departamento di Asuntonan Social, y adhunto lo wordo poni grupo of organizacionnan cu lo mester por duna e ayudo.

E.o. pa sa ki dia e ley nobo cu ta regula herarquia policial

Hof ta exigi pa Gobierno duna mas informacion riba promocion di agentenan di polis

TE ainda Hof no a tuma un decision final den e caso cu un grupo di agente di polis a cuminsa contra di Gobierno pa nan haya nan promocion. Nan ta spera di haya e promocionnan aki prome di baha ainda cu pensioen.
E caso aki a bay para te na Corte Superior y e speranza tabata cu diamars Hof ta dicta sentencia. T'asina cu Hof na Corsow a tuma un decision intermedio, caminda mas bien ta exigi Gobierno pa mas informacion.
Un grupo di agente di polis cu kier haya nan promocion pa Inspector di Polis, ta hibando un lucha den Corte pa mira si nan ta logra esaki. E grupo aki, dor di e sistema nobo di rango den Cuerpo Policial, a sali perhudica. T'asina cu pa haya e rango di Inspector di Polis, mester sigui e curso LLO, pero e curso aki no ta tumando lugar.



Esey a haya cu e grupo di agentenan policial a pidi pa wordo promociona pa Sub Inspector. Pa nan sorpresa a resulta cu den e sistema nobo di Cuerpo Policial no ta existi e rango di Sub Inspector. Esaki ta hinca e agentenan di polis den un otro situacion fastioso.
Diamars durante dia Hof a dicta sentencia na Corsow y a manda esaki pa Aruba. T'asina cu Hof a tuma un decision intermedio. E decision intermedio ta cu Hof ta instrui Gobierno pa manda informacion pa di e forma aki tin mas claridad riba e promocion y curso. Awor ta Gobierno mester manda informacion pa Hof p'asina Hof evalua esaki y finalmente yega na un decision. Mientrastanto e agentenan policial ta keda den e situacion cu nan ta actualmente, cu sigur ta frustrante pa nan.
Esaki ta haci tambe, cu dificilmente Alto Comisario Peter de Witte por ehecuta su cambionan, manera e kier a bin cune caba, esta Officier van de Wacht, cu ta parti di su plan di mehoracion. Pero di parti di Minister di Husticia, awe por mira, cu e no ta serio den su maneho, lagando di regla e asunto di promocion aki p'e polisnan cu perhudica.

Bureau slachtoffer hulp no ta funciona den forma optimo ainda

Pesey instancianan concerni a sinta hunto pa duna un mihor ayudo na e victimanan



FISCAL Dop Kruimels tambe tabata presente ayera na e seminario riba yudanza di victima cu a wordo organiza dor di departamento di Asuntonan Social den cooperacion cu Cuerpo Policial y Ministerio Publico.
El a indica cu e tabata envolvi tambe den e lantamento di e bureau slachtoffer hulp. E ta indica cu Ministerio Publico tambe tin un tarea pa yuda victimanan y esaki ta na final di e trayecto. E situacion ta cuminsa den un crimen. Tin diferente tipo di victimanan y Ministerio Publico ta involucra cu victimanan cu ta involucra den un crimen, den un accidente di trafico pisa y nan ta bin na ordo na final di e trayecto, es decir, ora dicidi si ta entama un caso of no. aki Ministerio Publico tin e tarea pa yuda e victima pa por eherce su derechonan legal, manera pidi compensacion (schade vergoeding). Ley ta duna e posibilidad cu e victima por incorpora un procedura civil den e procedura penal y huez ta dicidi durante e vonnis riba e vordering. Esaki ta pa haci e cosnan mas facil pa e victima, pa e no mester cuminsa per se un procedura civil y cu e por haci'e durante e proceso penal. Unico cos ta cu e mester ta un vordering simpel caminda cu huez no mester bay pensa mucho riba dje, no mester tin hopi discusion entre e sospechoso y e victima tocante e daño y e suma maximo cu por claim den un caso asina ta 50 mil florin.
Segun e fiscal, e yudanza pa victimanan ta funciona regular y pesey a organiza e seminario, esta pa zorg pa tin mihor cooperacion entre e diferente instancianan pa por yuda e victimanan na un mihor manera.
Tarea di Ministerio Publico ta pa informa e victima, tene na altura di e desaroyo di e caso y fiscal Kruimels ta conciente cu nan tambe tin falta cu e bureau ainda no ta funciona den forma optimo y pesey Ministerio Publico hunto cu Cuerpo Policial y departamento di Asuntonan Social a compromete nan mes pa mehora esaki.

Otmar na Marlon:

Bo por ta trankilo, nos no lo kita ningun ambtenaar,

loke SI nos lo kita, ta BBO

POR sinti cu den partido MEP ta reina un panico enorme pa loke ta resultado di eleccion di otro aña y ta haciendo esfuerzonan desespera pa purba kibra e forza gigantesco cu partido AVP tin y cu dia pa dia ta creciendo mas.
Ya caba varios ta esnan cu ciegamente ta sigui ordo di nan lider y ta bisa cu si AVP drenta gobierno nan lo kita miles di ambtenaar, siendo cu esey na ningun momento ta e caso, pasobra AVP no ta mescos cu MEP, cu ora nan a drenta gobierno nan a manda mas di 300 hende cas.
Loke AVP kier, ta reduci e aparato gubernamental, pero den un forma natural. Intencion ta cu ora ambtenaarnan yega nan edad di pension y esnan cu ta bandona e aparato di gobierno boluntariamente, como tambe esnan cu ta bay laga nos, no lo wordo remplaza, y asina den 4 aña lo por logra reduci cuerpo di ambtenaar cu mas of menos 1000 persona. Esaki lo trese cune un reduccion grandi di e gasto di gobierno pa loke ta trahadornan publico, cual danki na e miles di nombracionnan politico di MEP a bira practicamente impagabel.
Esey ta traha cu vision, segun Otmar Oduber a indica. E ta bisa cu Marlon Werleman di MEP ta bisa cada biaha cu AVP lo kita miles di trahador di gobierno, pero cu esaki ta un muestra claro di e politica di MEP, esta un politica di medida. Nan no por haci nada sin cu medidanan ta parti di dje, nan no tin vision y mucho menos algun tipo di maneho cu lo por trese resultadonan positivo pa Pais Aruba sin cu ta mishi cu saco di pueblo."O sea Marlon y esnan di MEP por trankilamente responde e empleadonan publico, cu segun nan ta bin serca nan, cu niun hende lo perde trabou, manera cu MEP si a haci na 2001.Tambe Otmar Oduber a indica cu loke si AVP ta sigura pueblo cu lo wordo kita ta BBO,



un medida cu MEP a impone riba nos hendenan a pesar cu conseho di tur instancia tabata contra di dje, pasobra su efectonan lo ta devastador pa nos hendenan. MEP e tempo ey a bisa cu BBO no lo tin efecto negativo y mas bien mirando e compensacionnan cu nan a bin cune, nos pueblo lo bay dilanti.Awe, casi 2 aña despues di su introduccion, nos pueblo ta sclamando, nan no tin placa mas y cifranan ta indica cu gran parti di e inflacion cu nos isla conoce ta debi na e BBO mes. Pesey, segun Oduber, partido AVP cu si tin nos hendenan na pecho ta compromete su mes pa elimina e 3% di BBO den dos aña. 1.5% den e promer aña y e siguiente aña e otro 1.5% y esaki sin kita e compensacionnan cu ya caba nos pueblo a haya.
Contrario na MEP cu ta bisa cu BBO no por wordo elimina, AVP si ta bay haci'e y den un forma responsabel sin cu lo bin consecuencianan negativo pa gobierno.
Otmar Oduber a conclui mandando un mensahe pa Marlon Werleman, cu ta bisa cu e ta wordo bishita pa varios ambtenaar: "Marlon bisa e ambtenaarnan cu AVP no lo kitanan for di trabou, loke nos lo haci ta kita e BBO".

A pesar cu focus di Cuerpo Policial ta pa gara e delincuentenan

Nan kier brinda un mihor atencion na e victimanan

AYERA tabatin un seminario na Westin hotel organiza pa Departamento di Asunto Social cu cooperacion di Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba riba e tema yudanza na victimanan.
Alto Comisario di Polis, Peter de Witte a indica cu un di e metanan di e seminario ta pa reforza e cooperacion entre e instancianan riba e tema aki, esta pa por ofrece e mihor yudanza na e victimanan cu lo mester di dje.
Pa loke ta polis, nan ta semper enfoca riba esun cu a comete e delito, pa gara e criminalnan y pesey, de Witte ta kere cu e victima no a haya e atencion cu e mester, pero na mes momento a indica cu Cuerpo Policial ta un di e promernan cu a lanta un forma di yudanza pa victimanan, na 1996 y asina a bin tambe cu un bureau di slachtoffer hulp. Esaki a funciona pa algun aña, pero despues a bin un cambio den focus di polis y a pasa over esaki pa Asuntonan Social.

Peter de Witte ta indica cu polisnan tin e promer contacto cu e victimay lo kier haci esaki na un forma profesional, y nan tarea ta pa informa e victima cu e por haci uso di e yudanza pa victima y e seccion di slachtoffer hulp ta tuma esaki over for di polis pa ofrece e servicio na e persona.
E seccion di slachtoffer hulp no ta solamente pa e victima di un incidente, e por ta tambe pa un testigo di e incidente. Eynan e personanan por ricibi asistencia profesional y intencion ta pa polis, aunke nan ta haci e referencia aki caba, pa haci'e mihor ainda, segun Peter de Witte.

Schorsing di Freddy Rafine a bin pa falta di confianza

Pero ni un siman promer nan a indica di tin pleno confianza den dje pa negocia cu sindicato



ABOGADOR di Freddy Rafine, mr. Dello Gomez den entrevista el a confirma cu el a compaña diamars su cliente na e reunion di accionista di NV Elmar unda cu el a haya schorsing como director di e compania.

El a indica cu nan no ta di acuerdo cu e schorsing, con e la bay y tampoco cu e basenan cu a wordo usa pa e schorsing aki. Na e momentonan aki ta deliberando pa wak ki pasonan lo bay tuma al respecto. Esaki en espera di loke a wordo anuncia cu lo inicia un caso laboral pa termina e contrato di Sr. Rafine.

Durante e reunion, mr. Gomez a mustra accionistanan di Elmar e risico di e proceso cu nan lo core na momento cu nan bay corte y pidi pa termina e contrato di labor di Freddy Rafini, kende tin mas cu 31 aña di servicio den e compania aki.

Segun Dello Gomez, Sr. Rafine semper a funciona bon y pa añanan largo a wordo recompensa cu su nombramento finalmente como director di e compania. "E ta un homber integro, capaz. E ta un homber cu na momento cu el a ricibi e notificacion di parti di e accionistanan cu el lo wordo suspendi, a puntra si bou di e circunstancianan ey nan lo kier pa e sigui cu e negociacionnan cu sindicato". E ta agrega cu negociacionnan cu sindicato ta algo serio, delicado y critico pa cualkier compania y di parti di hunta di directiva a wordo bisa cu nan tin pleno confianza den dje pa sigui haci e trabou y asina despues di 2 dia el a logra yega na un acuerdo cu sindicato y trese paz laboral y stabilidad bek den Elmar.

Mirando e situacion aki, mr. Gomez ta bisa cu ainda despues di esaki nan tin e curashi di bisa cu no tin confianza den su persona, siendo cu ni un siman promer nan a laga e negoacionnan delicado den su man.

Dello Gomez a prefera di no menciona e motibonan cu a wordo tresi dilanti como base pa e schorsing di Freddy Rafine, mirando cu NV Elmar mes a prefera di no haci esaki tampoco.

Interupcion di suministro di awa pa area di Seroe Colorado (Colony), pero

Awa potable sigur no ta contamina

FOR di Lufrido Dirksz, Relacionista Publico interino di WEB Aruba N.V. nos a recibi un comunicado cu ta bisa cu dialuna mainta a surgi un fayo na un unidad di produccion di awa na WEB Aruba N.V. cu ta dedica na suministro di awa industrial p'e refineria di Valero, cu e consecuencia cu e suministro di awa industrial pa Valero y tambe e suministro di awa potabel pa Valero y pa e area di Colony a wordo temporalmente interumpi.

Despues cu e personal di WEB Aruba N.V. a haci e analisis y testnan necesario, a restablece dialuna atardi e suministro di awa potabel pa Valero y p'e area cli Colony. Mientrastanto e fayo ariba menciona a wordo coregi y dismars atardi ultimo e suministro di awa industrial pa Valero y tambe e suministro di awa potabel pa Valero y p'e area di Colony a wordo completamente normalisa.

WEB Aruba N.V. pa medio di e comunicado aki ta confirma cu e suministro y calidad di awa potabel entrega na Valero y e area di Colony ta completamente dentro di e normanan aplicabel pa awa potabel saludabel. Cu esaki WEB Aruba N.V. kier men cu no tin awa contamina. WEB Aruba N.V. ta pidii disculpa n'e clientenan p'e interupcion imprevisto aki y e inconvenencia cu esaki a causa.

Bureau slachtoffer hulp tey pa duna sosten y guia na victimanan di cualkier incidente den cual nan tabata envolvi



MINISTER di Asuntonan Social, Marisol Lopez-Tromp a comenta cu ayera mainta tabatin un seminario caminda cu Cuerpo Policial, Ministerio Publico y departamento pa Asuntonan Social a bin hunto. Esaki pa mehora e lazonan di cooperacion entre e instancianan aki pa loke ta victimanan den nos comunidad, cu ta victimanan di p.e. atraco, delito, maltrato, joy riding, hincamento, matamento, accidente, etc. y asina yuda cu e trabounan cu ta wordo haci dor di e bureau slachtoffer hulp.

E bureau aki a lanta hopi aña pasa y na 2006 e la cuminsa bira operacional y e ta depende di e bon cooperacion cu tin y mester keda tin entre Ministerio Publico, Cuerpo Policial y departamento pa Asuntonan Social.

Durante e seminario ayera, trahadornan di tur e tres instancianan aki tabata presente pa dialoga riba e trabounan aki.

E bureau aki a cuminsa funciona cu algun trahador y intencion ta pa poco, poco e sigui crece. Segun e minister, e victima hopi biaha ta keda cu temornan, dolornan, problemanan pa su mes y pa famia y tin biaha esakinan por dura luna y hasta añanan y eynan ta unda e bureau slachtoffer hulp por hunga un rol.

Motibo cu a lanta e bureau slachtoffer hulp ta basa riba un articulo di ley den nos codigo penal cu ta duna victimanan di delito e derecho pa exigi indemnizacion, mirando cu mayoria di biaha e victimanan no sa di e ley y hasta si nan sa, nan no sa e caminda cu nan mester cana pa por haci uso di nan derechonan. Banda di esaki, e bureau ta duna sosten pa nan por haya guia psico-social pa nan trauma ora esaki ta desea dor di nan. Bureau slachtoffer hulp mes no ta trata e personanan, pero ta haci e screening inicial y ta duna sosten necesario pa e victima por sigui cana su caminda.

Helicopter cu polis Arubiano a cay entre Saba y St. Maarten

AYERA mainta, hopi di esnan cu conoce e polis Arubiano, Churchill Marsden, a keda den shock, ora cu a drenta e noticia cu e helicopter cu e tabata aden, pa bay busca un hende malo na Saba a cay prome di a yuda e paciente.

T'asina cu e helicopter, a sali for di St. Maarten den oranan di diamars anochi pa bay busca un paciente hopi malo. Pero pa motibonan te ainda desconoci, e helicopter aki a cay den laman, sin por a yega Saba.

E helicopter aki a sali for di 10.45 diamars anochi cu e capitan y un co-piloto abordo, y nan a laga cu nan no por transporta tur famia, sino unicamente e paciente mas un enfermera. Pero di acuerdo cu toren di control di St. Maarten, na como 14 miya for di St. Maarten, nan a perde contacto cu e helicopter.

Informando Saba di esaki, a resulta cu e helicopter no a yega Saba tampoco, cu a pone Guardacosta di Aruba y Antiyas a sali yuda den busca e helicopter aki. E trabao di buskeda a ser haci te 3 or di madruga, sin resultado.

Tabata ayera mainta, cu nan a bin descubri parti di e helicopter, salbabida y tambe parti di sernan humano. Mas laat, a recobra e dos cadavernan.

E paciente, cu no por a sali for di Saba y a bay St. Maarten e ora ey cu un boto di carga.

E impacto riba laman, mester ta hopi fuerte, si mira con e helicopter a ser destrui y tambe e asientonan tabata tur dobla. Den prome instante, no tabata sigur cu Churchill Marsden tabata den e helicopter, pero riba indicacionnan, hayando su auto na cas di e piloto, a conclui cu esey tabata e caso. Kico tabata e causa di e accidente lamentable aki, no ta conoci. Tempo no tabata di e malo ey den oranan di anochi tampoco.

Nos por a compronde cu Churchill Marsden ta copropietario di e helicopter aki.

Na Aruba, e tin su mama, y demas famia y tambe otro ruman cu ta polis, esta Robby Marsden. Churchill Marsden a biba na Aruba, a bira polis na Aruba, pa despues muda bay biba na St. Maarten. Den Cuerpo Policial, sigur e noticia aki a shock masha hopi colega y por bisa cu awe nan tambe ta di luto. N'e famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

Infrastructura di Aruba no ta na nivel



E tormenta Omar cu a topa Aruba riba su rumbo e siman aki a ilustra un biaha mas con fragil y vulnerable Aruba su infrastructura ta. Felizmente e tormenta no a yega na forza di horcan ainda ora el a pasa cerca di nos. Asina mes, un yobida fuerte y miles di ciudadano no por yega trabao pasobra na varios lugar awa ta subi asina halto cu hasta SUV tin problema pa pasa. Un cantidad di negoshi no por funciona pasobra trahador no ta yega trabao y nan transporte comercial tampoco por yega unda mester yega. Como agravante pa casualidad centro di Playa ta luchando cu problema di electricidad tambe, loque a haci e perdida di ora di trabao mas grandi.

Otro sector tambe a keda afecta manera diferente scol cu tin atraso grandi den antenimiento cu e awacero fuerte a revela inmediatamente. Perdida di dia di scol tambe ta algo indesea mirando e cantidad di ora di scol cu ta bay perdi caba pa otro motibo. Ademas un cantidad di mayor mester keda cas pa cuida yiu cu no ta bay scol, loque tambe ta causa daño economico, cu no conoce compensacion.

Ta bira tempo pa cuminsa pensa riba medida pa limita e daño na propiedad individual, comercial y gubernamental cada vez cu mal tempo presenta.

Daño di awa: ken ta paga e gastonan realmente?

Den e caso aki di e tormenta Omar ta trata di daño mayoritariamente causa pa yobida fuerte, cu cada vez ta causa daño grandi na e mesun lugarnan di semper. Esakinan ta principalmente e partinan cu apenas ta mas halto cu nivel di lama y cu no por maneha e awa cu ta bin di e partinan mas halto di nos isla y cu no semper tin un posibilidad pa yega te na lama. Mester tene cuenta cu Aruba den e ultimo añanan a conoce yobida fuerte den casi tur aña den e lunanan october te cu januari, cu varios situacion dificil pa e partinan cu pa nan propio caracter fisico ta keda afecta cada biaha. Cierto medida a keda tuma, por ehemplo e mehoramento cu a tuma lugar na Pos Chiquito y Madiki pa percura pa awa di yobida no keda para, pero sigui bay lama.

Sin embargo, ta resulta cu awa acumula na cierto lugarnan ta obstaculiza trafico di un manera inaceptable. Esaki ta especialmente e caso riba varios caminda di acceso pa Playa y den e area di hotel. Realmente por considera un berguenza cu cada biaha cu awa yobe fuerte, por ehemplo dilanti e high rise hotelnan ta forma un lagun completo, cu ceramento di caminda y dificil acceso pa huesped y trahador, loque no por califica como algo otro cu mal propaganda pa nos turismo. Fuera di esey nos tur conoce e bottlenecknan na e.o. Tanki Flip, Hato, Bushiri, Meiveld, Sasakiweg, y varios otro den Playa mes, unda na hopi lugar practicamente auto no por pasa mas.

Pa tur claridad mester bisa cu a haci cierto inversion na diferente lugar, pero e conclusion duro mester ta awor cu esaki no tabata suficiente. Un bon ehemplo di esaki ta e turbo rotonde riba L.G. Smith Blvd cu ta funciona sublime pa loque ta trafico mes, pero cu pareu cu awa yobe ta forma un plas asina grandi cu casi trafico no por pasa mas. Y aki no ta trata di problema tecnico cu no por a anticipa y cu no conoce solucion, al contrario!

Tambe por menciona e caminda di Hato unda henter e inversion haci den e canalnan pa awa bay direccion di lama a keda en vano, pasobra ningun parti di mundo lo bo por mira awa subi bay halto y baha na e otro banda di e halto. E awa cu no tin salida ta basha over bay direccion Bubali pa bay causa estrago den e vecindario aki y ademas ta impedi cada vez e paso di trafico riba e caminda aki, cu ta uno di esunan mas nobo cu Aruba conoce.

Ta bira tempo pa nos cuminsa acepta cu tur aña varios biaha nos tin awacero pisa, y cu e consecuencianan di e infrastructura insuficiente aki, especialmente e perdida di placa y tempo di e ciudadano y tambe di e empresario, no por ser acepta mas. Ora nos ripara cu den ultimo añanan cada vez menos placa ta aparece riba presupuesto pa inversion den infrastructura, esaki finalmente ta e consecuencia di e maneho deficiente aki. Ta importante cu ta bin recurso financiero disponible pa resolve e bottlenecknan mas grandi cu solucionnan structural cu ta percura pa un drenahe solido y permanente.

Manifiesto eleccion 2009 – Concepto e RED di 5 ”S”

RED ta un movimiento ciudadano cu ta na favor di gobernacion honesto. Pueblo ta vota na 2009 pa Eleccion di Parlamento. Esnan cu mas voto riba lista di RED ta bira parlamentario. Ta nombra expertonan integro y sin lazo politico-partidista como minister. Un gabinete di minister di RED tin caracter di 'zakenkabinet'. E parlamentarionan di RED lo controla maneho di Gobierno na un manera obhetivo.

RED den gobernacion lo tin 5 prioridad di maneho:

1. Sostenibilidad

Pa hopi famia awa, luz y cuminda a bira impagabel cu ta hasi dificil pa nan sigi sostene e famia.

RED ta negocia cu e abastecedor di petroleo pa reduci e prijs di e fuel oil cu WEB ta usa pa produci tanto awa y coriente, a cambio di elimina e BBO riba export y reduccion di pago di impuesto di e compania na gobierno. Consecuentemente tanto WEB y Elmar lo baha e 'brandstofclausule' drasticamente y asina alivia e cartera di cada famia a corto plazo.

Pa cuida e cartera di nos famianan a largo plazo ta esencial pa reduci nos dependencia di petroleo, haciendo uso di nos propio recursonan, manera biento, solo y laman. E uso di energia alternativa ta cuadra cu e vision di desaroyo sostenibel di nos isla.

E capacidad di carga di nos isla a yega na su limite. E desaroyo entre economia, medio ambiente y bienestar social ta completamente foi balansa. RED no kier ningun kamber di hotel grandi ni condominium mas pa e proximo 10 aña. Ta consolida loke nos tin.

2. Salud

E calidad di nos cuido medico a bai atras.

RED su enfoke ta riba prevencion di malesa. Lo forma hende mas conciente pa cu nan salud y nan estilo di bida. Bon informacion y guia, hunto cu construccion di caminda pa peaton y bicicleta, lo stimula e ciudadano pa asumi mas responsabilidad pa nan propio salud. Lo promove cuminda saludabel, incluyendo plantacion, pesca y crio di bestia.

Tur esaki lo yuda baha gasto medico. Esaki ta e solucion pa AZV y no dor di hisa entrada di AZV via medida riba pueblo. Tambe lo baha gasto di AZV



den dialogo estrecho cu tur profesional involvi. A la vez lo introdusi miho mecanismonan di control dor cu companianan di seguro lo administra AZV y e ciudadano por scoge e compania di su preferencia. Asina ta elimina e gastonan halto di operacion di AZV. Tambe RED ta boga pa redusi e contribucion di nos pensionadonan na AZV.

3. Scol

E calidad y e infrastructura di nos enseñansa a bai atras.

E vinculo entre nos sistema educativo y e mercado laboral ta for di balansa. Durante 5 aña RED ta destina sigur mas cu 6% di nos Entrada Bruto Nacional den nos sistema educativo pa coregi e retraso di inversion den enseñansa. Ta promove responsabilizacion di e scolnan pa loke ta nan resultado di enseñanza, hunto cu mas independencia di e scolnan pa maneha nan propio presupuesto. A la vez ta inverti den calidad di e maestro.

RED ta realisa enseñansa obligatorio pa tur mucha y hoben te cu 18 aña. Pa un desaroyo completo y sano di nos hubentud ta introduci e sistema di 'Club Escolar'. Alumno di scol primario y secundario ta keda scol durante 40 ora pa siman. Den ora di atardi ta traha huiswerk y ta participa na actividad deportivo y cultural bou di guia profesional. Segun edad, e responsabilidad di e hoben pa e actividadnan ta aumenta di participante pa dirigente. Den klas pre-examen ta duna asistencia obligatorio na fundacionnan. Asina ta haci uso di e gran potencial di nos hubentud na servicio di nos comunidad.

4. Seguridad

E ciudadano no ta sintie sigur den su propio cas.

RED ta zorg pa hisa e calidad di e trabao di polis. Esaki ta implica un maneho di seguridad integral. Ta inverti den mas tecnologia moderno y cuerpo policial lo dispone di su propio servicio di informacion criminal cu ta comparti informacion cu otro servicionan pa resolve casonan criminal di un manera mas eficiente.

Criminalidad chikito ta hopi halto, specialmente causa pa e problematica di drogadicto ambulante. RED lo ehecuta riba termino cortico e ley di 'Strafrechterlijke Opvang Verslaafden'. Esey ta un Tratamento di Rehabilitacion Forsa via Ley Penal pa adictonan ambulante problematico durante un periodo largo.

E parti preventivo sin embargo ta keda mas importante cu e aspecto represivo. RED ta ataka e problemanan social, manera e pobreza creciente, e descuido di muchanan y e abandono di mamanan soltero y di nos grandinan. Den estrecho cooperacion cu sector comercial y sindical lo crea fondo di pensioen pa tur trahador den sector priva.

5. Stabilidad

Aruba conose structuralmente un deficit presupuestario.

E aspecto mas importante di un crecimento sano ta e stabilidad di finanzas publico, es decir un presupuesto sin deficit. RED ta logra un presupuesto balansa dor di limita e gastonan di gobierno. Ta sanea funcionamiento di Gobierno a base di e 'kerntakenanalyse' y ta elimina e fenomeno di coordinador/consultant.

Ta garantisa e stabilidad di nos moneda nacional. Loke ta pisa tambe riba nos presupuesto ta e pago di interes corespondiente na e Debe Nacional cu a bira impagabel. Ta negocia nos Debe Nacional di tal manera cu lo usa e pago di interes pa inversionnan den sostenbilidad, salud, scol y seguridad di pueblo di Aruba.

Ryan Pieters finalmente a admiti di a mata Marlies van der Kouwe





WILLEMSTAD - Despues di un periodo yen di tension cu a dura sigur 5 siman finalmente diamars ultimo tabatin desenlase di e drama di asesinato di Marlies van der Kouwe na Bonaire. E sospechoso principal Ryan Pieters a admiti cu el a mata e mucha muher, despues cu recherchenan a buské na Bon Futuro na Corsow y a someté na un interogacion di "Third Degree". Reportadamente el a admiti cu el a choca mata e mucha muher, pero ta mas bien riba declaracion di "Kucho" a fòrza e admision. Riba e foto por mira momento cu a hibé cellencomplex na Rio Canario cu polisnan cu arma di candela den man vigilando e situacion casi-casi pa tira riba fotografonan cu kier a haci nan trabao.

Luznan no ta traha y no a duna preferancia ta causa di accidente







UN biaha mas atrobe, e luznan di trafico na cruzada di Palm Beach, no ta traha. Esaki ta causa cu tin varios accidente a bin ta tumando n'e sitio aki ultimamente. Diamars anochi, esaki no tabata un excepcion, ora cu un auto a subi e cruzada sin duna preferencia. Un dama a resulta herida.



Pick-up usa pa horta Marina Pirata, haya banda di Paradijs Supermarket



Tabata ayera mainta, cu polis ta ser informa cu tin un pick-up sospechoso ta para banda di Paradijs Supermarket. Polis haciendo su investigacion a conclui cu t'e pick-up aki a ser usa pa horta na Marina Pirata den oranan di anochi anterior y e malhechornan a dicidi di bay lague para banda di Paradijs. TOD ta haciendo e investigacionnan necesario pa determina kico ta kico. E.o. nan ta investigando diferente vingerprint cu tin den e auto.



Otro accidente cu quadracer



Atrobe un accidente a keda registra cu un quadracer y esaki a tuma lugar riba e caminda di Tanki Flip pa Pos Abao, na altura di Hato. Afortundamente, ningun persona a resulta herida.

Economia

Pa promer biaha den 10 aña bentanan global di Toyota ta cay

Crisis financiero internacional ta e causa



E gigante di auto Hapones, Toyota, a anuncia ayera cu pa promer biaha den 10 aña nan bentanan global lo baha durante 2008 debi cu e crisis financiero internacional a provoca un caida significativo den su demanda.

Toyota Motor Corp., cu ta mantene for di basta aña un competencia fuerte cu e gigante Mericano General Motors Corp. pa e titulo di fabricante di auto cu mayor benta na mundo, a reconoce cu na final di aña su bentanan lo cay 1.5%.

Fuentenan di e empresa Hapones a bisa cu e previsionnan di benta global pa e aña aki lo ta di 8 miyon 300 mil unidad, 130 mil auto menos, compara cu e 8 miyon 430 auto cu a subi mercado aña pasa, segun un raportahe di e agencia Kyodo.

A pesar cu e cifranan ta preliminar, ya cu no a wordo inclui e bentanan di su filialnan Hino Motors y Daihatsu Motor, e caida ta representa un golpi duro pa e compania, ya cu nan bentanan no a cay for di 1998.

Toyota tabata confia den bende e aña aki por lo menos 9 miyon 300 mil unidad, pa ubica su mes un tiki mas abou di e 9 miyon 370 mil auto cu General Motors a logra bende aña pasa rond mundo.

Desde 2003, Toyota a registra aumentonan den su bentanan internacionl di alrededor di 500 mil unidad, cu lo cual e la bin ta acumula recordnan consecutivo desde 10 aña pasa, pero awor, pa promer biaha, e la bay atras, segun e raportahe di Kyodo.

E caida di e bentanan mundial di Toyota ta debi den gran medida na e caida di e demanda na Merca, Europa y Hapon, debi na e crisis financiero y e temornan pa un desaceleracion di economia global.

Bentanan di Toyota na Merca, e mercado mas importante di mundo pa e empresa Hapones, a cay significativamente den ultimo lunanan debi na e crisis financiero, acabando aina cu e crecemento dinamico cu e tabatin desde 2001.

Despues di e caida di e banco Mericano Lehman Brothers na cuminsamento di september pasa, bentandn di autonan Toyota nobo na Merca a baha cu un promedio di 32.3% compara cu aña pasa.

E demanda den mercado Mericano a cay tanto pa e autonan di luho como tambe pa e compactnan, esunnan di menor costo y mas popular debi na su consumo abou di gasolin, manea e corolla, cu te cu mitad di aña tabata den aumento.

Den e mercado Hapones, e bentanan di Toyota di autonan nobo a cay ci 18.9% for di augustus pasa, debi den gran medida na e problemanan financiero y e caida di e mercadonan bursatil global, cu ta sigui den caidanan pisa.

Diaranson e accionnan di Toyota a cay 6.9% na e bolsa di Tokyo, cu a cay 631.56 punto (6,79%) debi na e pesimismo generaliza dor di e desempeño negativo di empresanan transnacional, cu ta lanta mas ainda e tempornan di recesion.

OPEP lo tene cuenta cu paisnan productor ora dicidi riba recortenan

E volumen di recorte di produccion di crudo cu OPEP lo acorda diabierna awe na Viena lo mester wordo fiha teniendo na cuenta tanto e interesnan di e paisnan consumidor di petroleo, memey di e crisis actual, como tambe esun di e paisnan productor.

Esaki ta loke presidente di e Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) y minister di Energia di Argelia, Chakib Jelil, a sigura ora el a yega e capita di Austria, caminda diaberna el lo participa den un reunion extraordinario di e grupo.“E ta bay bira un reunion hopi importante, manera boso sa. E ta tuma lugar memey di e crisis financiero cu a afecta hopi paisnan”, Jelil a bisa na un grupo di periodistanan.

“Mi ta kere cu un punto hopi importante pa tene cuenta cune ta cu e paisnan consumidor ta wordo afexta (dor di e crisis). Dus un di nos obhetivonan ta pa no afecta mas e paisnan ey..Y tampoco nos kier pa nos paisnan wordo afecta mas dor di prijsnan hopi abou”, el a agrega.“MI ta kere cu e decision tin cu tene na cuenta e interesnan di e consumidornan, pero tambe mester tene na cuenta e interesnan di e productornan, pa tin un prijs (di petroleo) husto, e minister a insisti. Asina, el a splica cu si e volumen di e recorte ta demasiado grandi e por daña ainda mas e saco di e consumidor, pero di e ta demasiado chikito, e lo afecta negativamente e economia y poblacion di e paisnan cual nan ingresonan ta depende grandemente di e exportacionnan di e oro preto.

“E conferencia lo adopta e decision apropia pasobra, manera boso sa, e inventarionan ta hopi halto, tin un exceso di oferta. Algun di nos no por bende nos crudo, e exceso di crudo no ta wordo absorbi dor di mercado, nos no ta haya e mercado”, el a indica.Presidente di OPEP a nenga di duna cifranan riba e cantidad di barinan cu e organizacion lo por dicidi diabierna pa retira for di mercado pa aumenta e prijsnan di petroleo, cu a cay mas cu 50% den 3 luna, desde e recordnan historico di 150 dollar na juli ultimo.

“E cuestion di e reduccion mester wordo discuti. Mi no lo duna cifranan awor”, Jelil a expresa despues di adverti cu e 13 paisnan miembro di OPEP no a acorda e dimension di e reduccion di e cuota oficial vigente, fiha na 28,8 miyon bari pa dia, cu ta exclui e pumpmento di Irak y Indonesia.

Di otro banda, ora el a wordo puntra riba e posiblidadnan real cu e socionan di e organizacion tin actualmente pa influi riba e evolucion di e prijsnan, el a considera necesario pa e exportadornan di crudo cu no ta pertenece na OPEP tambe uni nan mes na e esfuerzonan aki. “40% di e produccion ta di OPEP y 60% ta di otronan. Mi ta spera cu nan contribui”, el a señala.

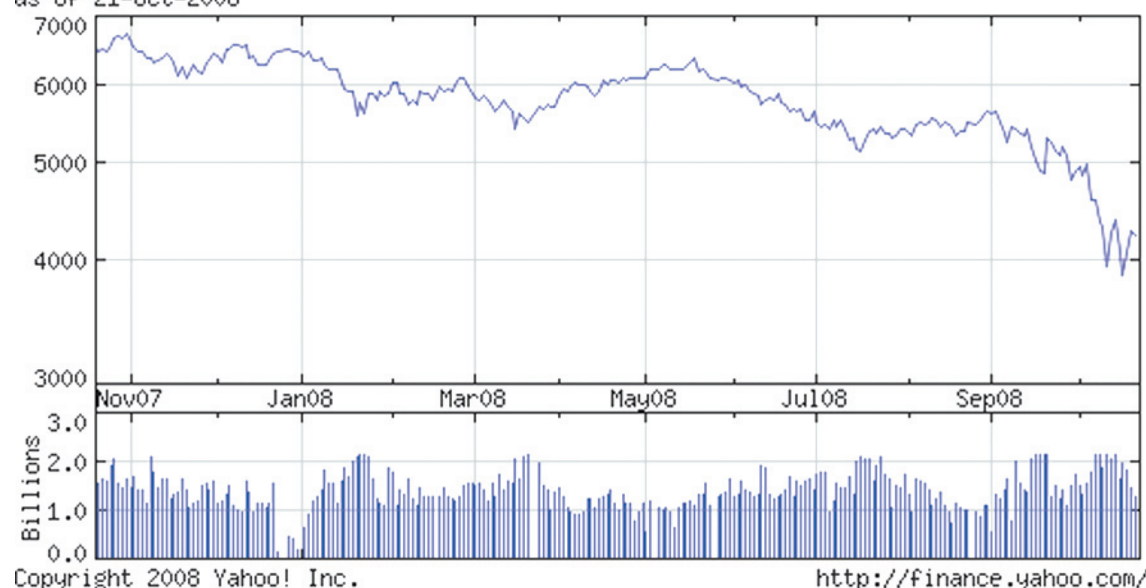




Temor pa recesion global ta bira mas grandi

Debi na ganashinan corporativo hopi abou







UN serie di ganshinan corporativo pober a lanta diaranson e temornan pa cu un recesion global y a mustra te ki punto cu crisis financiero a drenta cual a bin ta purba di wordo contene pa Cas Blanco y su aliadonan Europeo.

Banco Wachivia Corp., cu ta den proceso di wordo adkirri pa Wells Fargo pa alrededor di 14 miyon dollar den accion, a bisa cu nan a perde 23,890 miyon dollar den e di tres trimester. Den comparacion, den e mesun trimester di aña pasa, e la gana 1,620 miyon dollar.

E firma aeronautico Boeing a bisa cu su ganashinan a cay 38% debi na e welga cu a suspende e produccion di avionnan comercial.

E farmaceutico Merck & Co. a informa cu nan lo elimina 7,200 empleo dentro di un programa nobo di reestructuracion. Su beneficionan den e di tres trimester a baha cu 28%, debi parcialmente na e bentanan abou.Igualmente, industrianan di tecnologia halto a wak con nan ganashinan a bay atras a medida cu e desaceleracion economico ta avanza debi na e contraccion di e gasto consumidor y empresarial.

Yahoo a anuncia e reduccion di 1,500 empleo mirando un recesion cu seguramente lo extende pa varios luna mas. “Nos ta bayendo na loke ta claramente un recesion”, segun Blake Jorgensen, director financiero di Yahoo.

Inclusive cu e medidanan adopta pa gobierno Mericano, secretario di Tesoro Henry Paulson a bisa cu lo pasa basta tempo promer cu e situacion mehora. “Obviamente nos ta bay tin algun lunanan dificil cu e economia real”, Paulson a indica.

E mercadonan asiatico a baha diaranson marcadamente, mescos tabata e caso na Merca, Europa, Mexico y Argentina, entre otronan.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 28 OKTOBER 2008 OM 12.30 UUR N.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ontwerp Landsverordening houdende regels voor de instelling van de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. (Landsverordening vennootschap met beperkte aansprakelijkheid) (ZJ 2007-2008-602) (S/07-08257)

2. Ontwerp Landverordening houdende nadere voorschriften ivm de Inwerkingtreding van de Landsverordening vennootschap met beperkte Aanpassingsverordening Landsverordening vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. (ZJ2007-2008-603) (S/07-08258)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Schiphol ta aumenta cantidad di accionnan den Brisbane Airport



E operador di e aeropuerto di Amsterdam Schiphol Group a anuncia diabierna 17 di oktober 2008 cu e lo aumenta su cantidad di accionnan den Australia su aeropuerto Brisbane cu 3% pa asina e bira awor 18.7%. Schiphol, Europa su di cinco aeropuerto pa pasahero di mas grandi, a bisa cu el a usa su derecho pa retene su accionnan relativo den aeropuerto Brisbane.

"E prospecto pa negoshi pa aeropuerto Brisbane ta positivo," asina Schiphol a bisa den un statement. E gobierno di e estado Queensland a informa e co-accionistanan na augustus 2008 di su intencion pa bende 12.38% di su accionnan di aeropuerto Brisbane pa AUD$289.4 miyon. E accionnan aki lo wordo cumpra door di accionistanan existente y ademas di Schiphol, e ciudad Brisbane tambe tin derecho riba e accionnan.

Schiphol a informa cu aeropuerto Brisbane ta invertiendo den e extension di su terminalnan domestico y internacional, construccion di un pista paralelo pa bira operacional na final di aña 2017 y algun otro proyecto mas.

Internacional

Yiunan di Palin a viaha cu placa di estado Alaska

GOBERNADORA Sarah Palin a usa placa di caha publico pa su yiunan viaha cune, incluso pa eventonan na unda nan no tabata invita, y despues e'la modifica e descripcion di gasto pa specifica cu tabata trata di viahenan oficial.

E pagonan a inclui gastonan di hotel y viahenan comercial pa su tres yiunan compañ'e pa bai mira su casá den un careda di vehiculo di sneu, y un viahe pa New York caminda e gobernadora a asisti na un conferencia di cinco ora y a dicidi di keda cinco dia y cuater anochi den un hotel di luho cu su yiu muher Bristol di 17 aña.

Total, Sarah Palin a cobra e estado 21.012 dolar pa e 64 viahenan 'one-way' y 12 viahe 'bai bin' den vuelonan comercial di su tres yiunan desde cu e'la asumi su funcion na december 2006. Den otro casonan e'la usa placa di estado pa su yiunan keda den hotel.

E ley di Alaska no ta destina gasto specíficamente pa yiu di gobernadornan. Ley ta permiti pa paga gasto di cualkier persona cu ta realisa un viahe cu meta oficial.

Como gobernadora, Sarah Palin a hustifica pa estado paga e viahe di su yiunan: Bristol, di 17 aña; Willow, di 14; y Piper, di 7, notando den su peticion di viahe cu e muchanan a worde invita pa presenta, of pa participa den actividadnan riba agenda di e gobernadora.

Sin embargo, algun organizador di e actividadnan aki a bisa di a keda sorpresa ora e yiunan di Palin a presenta na nan eventonan sin ta invita, of nan a bisa cu nan a acepta, riba peticion di e gobernadora, pa e menornan asisti na e actividadnan.

Otro organizadornan a bisa cu e muchanan simplemente a compaña nan mama pero cu nan no a participa den actividad.


Sarah Palin y su yiunan Pipen (di lomba) y Willow

Directora di finanza di e estado, Kim Garnero, a bisa The Associated Press cu e no a revisa e relacion di gasto di famia Palin, asina ta cu e no por bisa si e hecho cu e yiunan a viaha cu nan mama di ta acuerdo cu e definicion di viahenan oficial.

Despues cu e candidato republicano John McCain a eligi Sarah Palin como compañera di fórmula y cu periodistanan a solicita e archivonan, Palin a duna orden pa haci cambio den e descripcion di gasto di e viahenan di su yiunan, cu ya tabata archiva, añadiendo frasenan manera "Asistencia di Famia di e Gobernadora", of "Invitacion na Famia di e Gobernadora" pa hustifica esakinan.

Sarah Palin ta bisa cu Hugo Chávez ta un 'dictador'



E candidata republicano pa vicepresidencia di Mera, Sarah Palin, a bisa ayera cu e mandatario di Venezuela, Hugo Chávez, ta un "dictador" y a menciona cu un imposicion di sancionnan contra su pais por ta un opcion pa enfrent'e.

E "number dos" di e aspirante republicano pa Cas Blanco, John McCain, a mustra di ta contra un intervencion militar contra Chávez.

"Cualkier accion militar semper mester ta e ultimo opcion den cualkier problema y desafio cu nos tin rond mundo", Palin a bisa, y a añadi cu tanto e como McCain ta odia guera y ta stima paz.

"No ta desea pa, via negociacion, y sancion si ta necesario, presiona dictadornan manera Hugo Chávez pa nan comprонde cu nan no por mete cu Merca manera nan kier", e'la duna di conoce.

E'la indica cu e presidente Venezolano kier usa petroleo como "un arma" y a bisa cu esey ta mustra e importancia pa Merca yega na un "independencia energetico" pa ta "menos y menos dependiente di un persona manera Hugo Chávez".

E gobernadora a defende, den línea cu McCain, refuerzo di seguridad na e fronteranan di Merca como parti di un programa integral cu mester, den un di dos fase, trece solucion pa e problema di e casi 12 miyon persona indocumenta den e pais.

Di otro banda, Palin a mustra di ta contra pa permiti personanan ilegal haya rijbewijs, y e'la defende e tenemento di razia, aunque e'la menciona cu esakinan mester worde studia "caso pa caso".

México a captura importante lider narcotraficante



Jesús Zambada García, ruman di e socio di ‘Chapo’ Guzmán



PROCURADURIA General di México (PGR) ayera a anuncia captura di un di e principal lidernan di e cartel di droga de Sinaloa, durante un enfrentamento arma na e capital Mexicano.

Procurador Eduardo Medina a informa cu Jesús Zambada García, alias “El rey Zambada”, ta wordo considera como esun responsabel pa e actividadnan di Cartel di Sinaloa den e zona central di e pais y esun encarga cu trafico di droga na aeropuerto internacional di Mexico City.

Zambada ta wordo investiga pa su posibel vinculo cu un atentado cu explosivo fracasa contra un alto funcionario policial di e capital Mexicano na februari, ademas di asesinato di e hefe di polis federal, Edgar Millán.

“El Rey Zambada” a wordo deteni hunto cu 15 persona mas, incluyendo algun polis federal activo, despues di un enfrentamento na Mexico City, cu a tuma lugar dialuna ultimo.

E presunto líder originalmente a identifica su mes cu e nomber falso di Víctor Rosas Montes, aunke PGR a logra descubri su identidad berdadero algun ora despues.

E procurador a bisa cu “el Rey Zambada” ta un di e 4 lidernan di e cartel di Sinaloa, hunto cu su ruman Ismael “el Mayo” Zambada, Ignacio Coronel Villarreal y Joaquín “el Chapo” Guzmán.

Jesus Zambada tambe ta wordo considera como un di e principal importadornan di cocaina y metanfentaminas den e pais desde Suramerica.

E presunto baron di droga y e demas detenidonan a wordo presenta na prensa diamars ultimo na oficinanan di procuraduria

Europarlamento a critica Chávez pa deskwalificacion di politiconan na Venezuela



Europarlamento a prepara un resolucion pa condena e deskwalificacion di politiconan Venezolano, y tambe e expulsion di representantenan di un organizacion di defensa di derecho humano di e pais, habriendo otro polemica cu e gobierno di Hugo Chávez.

E proyecto di resolucion a wordo presenta conhuntamente pa Partido Popular Europeo (PPE), AldeE (Alianza di Liberal y Democratanan pa Europa) y UEN (Union pa Europa di Nacion).

E proposicion ta worde discuti y votá awe den e reunion plenario na Strassbourg, den cuadro di “casonan di violacion di derecho humano, di democracia y di Estado di Derecho”.

E texto ta manifesta e “preocupacion” pa e lista di deskwalificacion presenta pa contraloria general di Venezuela contra 272 politico, mayoría di oposicion, cu no por ta candidato den e eleccionnan regional di otro luna.

“E uso politico di e listanan aki ta mutila e derechonan civil y politico di e opositornan di e actual Gobierno Venezolano, concretamente e derecho pa ser elegi y e derecho di votadornan pa elegi nan autoridadnan local, regional y nacional libremente”, e resolucion ta bisa.

Den e sentido ey, ta “urgi” gobierno Venezolano pa laga e decision aki den man di husticia, “den cuadro di e disposicionnan di Constitucion Venezolano cu ta duna e autoridad aki na poder hudicial”.

E resolucion ta rechasa, ademas, “categóricamente” e expulsion “arbitrario” di e director di e ONG Human Rights Watch, José Miguel Vivanco, y e subdirector, Daniel Wilkinson, “pa presentación di un informe critico riba libertadnan publico y respet pa derechonan humano durante e 10 añanan di mandato di presidente Hugo Chávez”.

E expulsionnan aki ta implica “un precedente hopi serio” pa “libertad di expresion y critica cu mester existi den tur sociedad democratico”, e documento ta adverti.

Di otro banda, e resolucion “ta condena energicamente e asesinato di e lider studiantil Julio Soto”, dia 1 di october ultimo, y ta pidi autoridadnan Venezolano “pa nan haci tur esfuerzo necesario pa aclarea e crimen aki mas lihe posibel”.

Esaki ta di dos biaha cu Europarlamento ta enfrenta decisionnan di e gobierno Venezolano, despues di e resolucion di mei 2007, pa e controversial ciere di Radio Caracas Televisión.

Mescos cu a pasa na e ocasion ey, e gobierno di Hugo Chávez e siman aki a califica como “inaceptabel” cu Eurocamara ta discuti e cuestion di e deskwalificacionnan, acusando EU di ta “interveni”.

E debate aki tin “e simpel obhetivo pa ataca un gobierno progresista y soberano, y pa Venezuela cualkier tipo di intervencion ta inacceptabel”, segun vicecanciyer Alejandro Fleming, ex embahador Venezolano na UE.

Cas Blanco ta convoca cumbre financiero cu lidernan mundial

WASHINGTON - Cas Blanco a convoca - na Washington pa dia 15 di november - e cumbre financiero den cual lidernan mundial lo discuti con pa enfrenta e crisis y evita mas den futuro. Asina fuentenan di Gobierno Mericano a laga sa ayera.

E asina yama G20 ta e grupo di cual ta forma parti: Union Europeo (UE), e miembronan di G7 – e paisnan mas desaroya di mundo – mas Rusia, China y India, ademas di otro nacionnan den desaroyo, entre nan, Argentina, Mexico y Brazil.

Brazil ta presidi e grupo, cu a wordo crea na 1999, despues di e ultimo crisis financiero mundial.

E cumbre lo ta e prome den un serie di reunion den cual e lidernan lo analiza con pa enfrenta e actual crisis, cu ta menasa di crea un fuerte caida mundial, y specialmente, con pa evita mas den futuro.

Dana Perino a indica cu den reunionnan aki lo crea gruponan di trabao cu lo studia e reformanan institucional y regulatorio cu e mercadonan financiero mester.

E prome reunion, na Washington, lo tin e meta pa studia e causanan cu a desemboca den e actual crisis financiero, como tambe e medidanan cu a tuma pa frena e caida di e mercadonan. Tambe lo formula recomendacionnan cu lo wordo studia den e siguiente reunionnan.

Cas Blanco, segun Perino a splica, lo organiza un cena cu e mandatarionan dia 14 di november, y e dia despues e cumbre lo tuma lugar na un sitio na Washington cu ainda no a wordo identifica.

E cumbre aki a wordo anuncia fin di siman pasa, durante un encuentro na Camp David entre e presidente Mericano, George W. Bush, e mandatario Frances, cu e semester aki ta presidi UE, Nicolas Sarkozy, y e hefe di Comision Europeo, Jose Manuel Barroso.


Dana Perino, secretaria de prensa de la Casa Blanca

India ta lansa su prome mision pa luna

CIENTÍFICONAN tin mihor mapa di Mars cu di Luna, riba cual ya astronautanan a yega di cana. Pero India ta spera di trece un cambio den esey cu su prome mision lunar.

E Chandrayaan-1 – cu kier men “Nave lunar” – a wordo lansa diaranson marduga desde e centro espacial Sriharikota den sur di India, den un mision di dos aña cu ta destina pa pone e base pa otro expedicionnan espacial Indio.

Científiconan, aplaudiendo y ovacionando, a sigui e ascenso cu computer mientras nan a perde e cohete di bista den e nubianan diki.

“Esaki ta un momento historico pa India”, tabata palabranan di G. Madhavan Nair, presidente di e Organizacion Indio di Investigacion Espacial.

“Nos a cuminsa nos viahe pa luna, y prome etapa a transcuri perfectamente bon”, e’la bisa, agregando cu nan ta spera di “discubri e misterio di luna”.

E meta principal di e mision ta pa traha mapanan cartografico, no solamente di e superficie di luna, sino tambe di loke tin eybao.India a uni na un careda espacial asiatico cu China y Hapon, cu ya tin navenan den orbita rond di luna.

Merca, cu a gana e careda pa pone hende riba e superficie di luna, a proporciona e ekipo cartografico na e mision lunar.

Aunke gran parti di e tecnologia pa yega Luna no a cambia, analistanan ta bisa cu e ekiponan cartografico di awor ta haci exploracion di mas area posibel, incluyendo zonanan bao di e superficie.

Na 2003, China tabata e prome pais Asiatico pa lansa un hende den espacio y luna pasa a realisa su prome paseo espacial.

Y aña pasa, China a destrui un satelite bieu den vuelo cu un misil lanza for di tera, cu tabata e prome prueba di e tipo aki realiza pa cualkier pais, incluyendo Merca y Rusia.



Merca cu donacion di mil miyon dolar na Georgia den proximo dos aña

BRUSSEL – Merca lo manda mil miyon dolar (751 miyon euro) pa Georgia den cuadro di ayudo humanitario y reconstruccion di e pais despues di su guera cu Rusia, di cual 720 miyon lo yega prome cu fin di aña y e resto na 2009.

E directora di Oficina pa Desaroyo Internacional Mericano, Henrietta Fore, a confirma e donaciona aki durante e Conferencia di Donantenan pa Georgia cu a tuma lugar ayera na Brussel.

Segun un comunicado emiti pa embahada Mericano, e fondonan lo wordo usa pa asisti esnan desplaza internamente, reconstrui infrastructura, reestablece crecemento y recupera confiansa di inversionistanan den e economia Georgiana.

Union Europeo (UE) y Banco Mundial (BM) ayera a pidi comunidad internacional pa haci un “esfuerzo”, a pesar di e crisis economico, pa contribui cu 2.380 miyon euro (3.165 miyon dolar) na reconstruccion di Georgia.



Bernard Kourchner, Ministro di Relacion Exterior Frances, ta boga pa haci donacion na Georgia



Deporte

Despues careda di ruta na Eagle

Campeon Nacional den Time Trial ta dicidi















CICLISTANAN dedica di Aruba a competi e fin di siman aki pa e codiciado titulo di Campeon Nacional di Aruba. Aruba Wieler Bond (AWB) a tene su campeonato annual di Road Bike, unda test competidornan riba un circuito di Time Trial na Eagle como tambe riba un rigoroso, montañoso subidanan atraves di Sombre y Kadushi Largo. Na final e ganadornan a keda consistente den nan esfuerso unda e titularnan den ambos categoria (TT y den e circuito mas largo di ruta) bayendo pa George Winterdal den Elite A, Lucien Dirksz den Elite B, Axel Werleman den Juniors, Adolfo Gomes den pre-Juniors, Fabio Sanchez den Submasters, Albert Raven den Masters, y den division femenino pa Doreen Kralick.TIME TRIAL

Coredonan den Elite A a tuma un total di ocho buelta a lo largo di e ruta di 5K na Eagle, manteniendo velocidadnan halto y competitivo. Sinembargo, George Winterdal a keda dominante cu un victoria den 1:01:48, cu su competidor di mas cerca Andrick Fingal cu su tempo di 1:06:13, y Franklin Gomes net su tras cu 1:06:20. Tambe competiendo den categoria di Elite A tabata ciclistanan di Curacao, incluyendo Jerry Otten y Quinten Winkel, kendenan tabata entre e top tres temponan cu 1:02:08 y 1:05:34, respectivamente.

Despues di 6 buelta, Lucien Dirksz a gana den categoria Elite B cu e tempo di 49:17, sigui pa Victor Vrolijk y Kevin Kock cu tempo di 51:26 y 52:03, respectivamente.

Tur e otro categorianan a completa 4 buelta, unda Adolfo Gomes a proba di ta e maximo coredo den pre-Junior cu un tempo di 36:33. Den Juniors, e ganador tabata Axel Werleman cu tempo di 33:04, sigui pa Alexander Robert cu 37:34. Tambe competiendoden e categoria tabata ciclistanan di Curacao, Sebastian Ton cu un excelente tempo di 31:53 y Symon Sloot cu e tempo di 35:12.

Submasters campeon a bay pa Fabio Sanchez, cu e tempo ganador di 34:13, sigui pa Frank Curiel cu 35:22 y Anthony Brouwer cu 38:45.

E categoria Masters a ser domina pa Albert Raven, cu a laga competencia atras cu tempo di 33:16, sigui pa Jan Hendrick Flanegin cu 37:06 y Rupert Ammerlaan cu 45:26.

Tabata un careda preta pa e dos top puestonan den categoria femenino, unda Doreen Kralick a gana cu tempo di 36:30, y Veronica Posner net su tras cu 7 seconde cu tempo di 36:37. Shariska Dirksz a bay cu e di tres puesto di honor cu tempo di 41:17.

Aruba ta determina su Campeon Nacional den Road Bike





CICLISTANAN dedica di Aruba a competi e fin di siman aki pa e codiciado titulo di Campeon Nacional di Aruba. Aruba Wieler Bond (AWB) a tene su campeonato annual di Road Bike, unda test competidornan riba un circuito di Time Trial na Eagle como tambe riba un rigoroso, montañoso subidanan atraves di Sombre y Kadushi Largo. Na final e ganadornan a keda consistente den nan esfuerso unda e titularnan den ambos categoria (TT y den e circuito mas largo di ruta) bayendo pa George Winterdal den Elite A, Lucien Dirksz den Elite B, Axel Werleman den Juniors, Adolfo Gomes den pre-Juniors, Fabio Sanchez den Submasters, Albert Raven den Masters, y den division femenino pa Doreen Kralick.

CIRCUITO SOMBRE-KADUSHI LARGO

Despues di 20 buelta, igualando e distancia di 100K, gloria di top coredo pa categoria Elite A tabata den nomber di George Winterdal, cu e tempo di 2:57:12. Su competidor mas cerca tabata Franklin Gomes cu e tempo di 3:01:34. Na di tres luga tabata Maximillian Irving cu e tempo di 3:19:53. Compitiendo tambe den categoria di Elite A tabata e ciclistanan di Curacao, incluso Jerry Otten y Quinten Winkel, cu tabata entre e top tres finalistanan cu temponan di 2:57:13 y 2:57:25, respectivamente.

Cumpliendo 15 buelta pa un distancia di 75K, Lucien Dirksz a gana categoria Elite B cu e tempo di 2:19:04, sigui pa Michel Roos y Victor Vrolijk cu tempo di 2:25:07 y 2:25:19, respectivamente. Juniors tambe a completa un agotador 15 buelta, unda Axel Werleman a sali na prome luga cu e tempo di 2:20:12, sigui pa Alexander Robert cu tempo di 2:28:15 y na tres luga, Luis Cordoba cu 2:37:08. Tambe competiendo den e categoria aki tabata bishitantenan ciclistanan hoben di Curacao, cu tabata ten e top finalistanan incluyendo Sebastian Ton cu 2:18:44 y Symon Sloot cu 2:20:18. Tur demas categoria a completa12 buelta, pa e distancia di 60K, unda Adolfo Gomes, den pre-Juniors a termina e ruta den 1:59:25 di tempo. Den Submasters, Fabio Sanchez a gosa di un ventaha substancial ganando cu tempo di 1:51:33, sigui pa Frank Curiel cu 2:08:35 y Dennis Conradus cu 2:22:15.E categoria di Masters un biaha mas a keda domina pa Albert Raven, cu a surpasa su competencia cu tempo di 1:51:11. Jan Hendrick Flanegin a keda na di dos luga cu tempo di 2:15:06.Un biaha mas, e tabata un careda di nanishi cu nanishi pa e dos maximo puestonan di e categoria di dama, unda Doreen Kralick a gana cu temp di 2:04:22, y Veronica Posner net su tras cu 2:04:26 riba holoshi. Daniela Chica a termina na di tres luga cu un tempo di 2:29:52.











No tabata pa sorprende

Bernd Schuster a reconoce cu no tabata un sorpresa perde



BERND Schuster, tecnico aleman di Real Madrid, a reconoce cu e derrota no ta un sorpresa y a admiti cu a drenta den e logica di perde contra Juventus, pero a critica e mal inicio di su hungadornan den e wega pa Champions League.

"Mi no ta kere e derrota tabata un sorpresa. E sorpresa tabata nos comienso", el a manifesta den e rueda di prensa. "A wak con complica ta hunga cu un team manera Juventus. Nos no a cuminsa manera tabata kier den e dos prome parti di e wega y nos a keda paga".

E tecnico a manda elogio pa e agresividad di su rival. "Mi no a keda sorprendei cu nan tabata tin e prome minuutnan, den cual nos a pasa malo. Nos a logra despues cay den e wega, pero ya nan tabata tin e agresividad cu nan".

Y tambe a destaca e importancia di bolbe na e triunfo den e stadion Santiago Bernabeu pa no perde e prome lugar di grupo. "Tin cu laga e cosnan na su lugar den Bernabeu".

Uno cu por yuda

Kimi Raikkonen lo ta hopi contento pa yuda Felipe Massa



E finlandes Kimi Raikkonen (Ferrari) a declara cu lo ta hopi contento si por hasi algo pa asina su compañero di team, e brasileño Felipe Massa, proclama campeon di mundo den Formula Uno e 2 di november den e Gran Pre di Brasil.

"Mi lo ta hopi cotnento si por hasi algo pa asina Felipe gana e titulo di piloto y Ferrari hiba esun di contruccion den e ultimo careda", e actual campeon a bisa.

"Awo nos ta bay Brasil, unda aña pasa mi a biba e mihor fin di siman di mi bida. Nunca mi lo lubida e momento ey. Bolbe eynan lo recarga incluso mas", Raikkonen a bisa.

Na recorda e Gran Pre di China, den cual a caba di tres patras di Lewis Hamilton y Felipe Massa, cu a supera su compañero na poco buelta di e final, Raikkonen a bisa: "Ora ya no ta lucha pa e titulo, no ta importa sali di dos of tercer, semper y ki ora e punto ta bay pa Ferrari".

"Na China a logra e mihor resultado posibel, teniendo na cuenta cu no por lucha pa e victoria. Tabata tin e oportunidad di gana, pero nos ritmo di careda no tabata suficiente halto. E auto no tabata malo, pero no tabata 100% tampoco", el a agrega.

E mundial ta caba 2 di november na Sao Paulo, unda Hamilton ta yega como lider, cu siete punto mas cu Massa.



Baseball ta gana ora cu tin bon umpires ta dirigiendo wega

Cuerpo di umpire ALLU ta repasando reglanan di Little league pa mantene nan mes up to date



E cuerpo di umpire di ALLU (Aruba Local League Umpires) ta actualmente repasando reglanan di Little League. E instructor ta Francis Growell kende ta un instructor certifica cu tabata den exterior specificamente na Merca na Connecticut n'e Eastern Regional Head Quater di Little League dianan 16 pa 22 di september ultimo.
Aya nan el a sigi curso avansa di instructor. E lesnan ta masha educativo mes, e ta destina pa tur umpire, manager, coach, mayor y otronan cu ta interesa pa siña mas di reglanan di Little League.

Baseball ta sali ganador ora cu tur hende sa di regla, bo ta haya menos critica den tribuna, e muchanan ta hunga mas cu smak y no ta worde desfrauda pa calls-nan straño. E nivel di nos baseball ta depende parcialmente di e educadornan di e wega, cu ta un umpire cu sa su regla y ta aplike debidamente. E rol t'asina importante t'e desaroyo di nos muchanan.
Hopi biaha fanatico ta ataca verbalmente e umpirenan cu a haci consecuentemente cu awe ta masha poco hende ta birando educadornan riba veld. E trabao di e umpire ta algo noble, e satisfaccion ta ora e muchanan mes ta gradici e umpire p'e wega.

Awe Francis Growell a splica e regla di bati for di turno, na unda cu esnan presente a comprende e regla bon. Organisacionnan di baseball por aserca ALLU pa cursonan comprimi pa yuda nan manager y coachnan atende cu regla. ALLU ta buscando mas umpire pa atende mas weganan di baseball aki na Aruba y tambe riba tereno internacional. Interesadonan por acudi na ALLU. Pa mas informacion por contact e Presidente di ALLU sra. Idelle Orman (732-5567)y Francis Growell (593-9118). Tambe por contact ALLU via un email pa cualkier pregunta over di regla y dentro di tres dia sigur lo bo haya un contesta, e mail ta puntra_umpire@live.com. Un danki na e personanan aki cu ta trahando duro pa e nivel di umpires na Aruba.

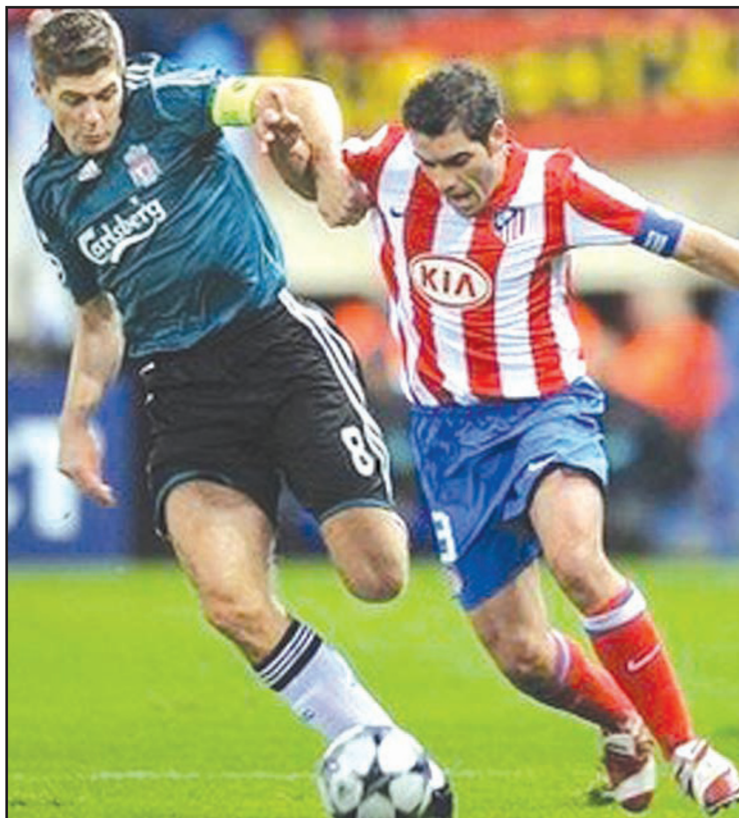
San Nicolaas Juniors ku Extreme H Games

S.V.SAN Nicolaas Juniors, trahando riba bienestar di nos juventud a aserca e famoso grupo di Extreme H GAMES pa Organisa un dia di salud pa nos juventud di Sanicolaas y particularmente pa nos muchanan di De Vuyst Juanamorto y Lago Heights y vecindario. Tur mucha di edad di 6 pa 17 anja ta liber pa participa y por busca formulario serca Ronny na Juanamortostraat 9 of Jama celllular no. 594-0457.Registracion y participacion pa tur mucha lo ta gratis, y por inscribi tambe na Extreme H Games directamente, na numbernan 582-8121 of cell. 592-2230 of fax no. 583-8677.
Corda bon pa bo participa bo mester ta registra, no keda sin registra, pasobra e dia aki, lo kuminsa for di 10 am te ku 1.30 am ku Extreme H Games, na unda lo tin Live DJ, kuminda saludabel y bebida gratis pa tur participante y tambe jen di sorpresa.Pa dos 2or, lo tin seminario di un balile/sport nobo, ku ta Capoeira.Bin baila goza ku Dr Richard Visser y sinja come saludabel y combati obesidad. Tur mucha ta welcome, pero no lubida di registra promer.
Lugar Centro di Barrio Lago Heights, dia 25 oktober 2008 y pa 10or pa 13.30.

Tur cos a keda mescos

Liverpool ta keda empata cu Atletico Madrid den Champions League







UN gol den e ultimo minuutnan di e portugues Simao Sabrosa a logra duna un valioso empate na Atletico di Madrid (1-1), hinka den e wega contra e superioridad di Liverpool, pero cu a mantene e liderazgo den e Grupo D di Champions League cu un empate awo den e tramo final.

E team entrega durante full e prome parti na control di su rival, a reacciona den e di dos mitad, den cual su mehoria a sirbi pa responde na dominio di e team britanico, cu a delanta na di cuarto di ora di e wega cu gol di Robbie Keane, cu tabata un offside, pero a keda conforma cu e definitivo 1-1.

Un Atletico herida, sin confiansa, cu tres derrota consecutivo den su man, cu un 11 revolucionario riba veld, sin e argentino Kun Aguero, den e banki na comienso, y demasiado atras pa contraaresta e talento di Liverpool den veld solamente a resisti 13 minuut cu e gol na cero.

Den e team britanico, sin Fernando Torres lesiona, a asumi den propiedad di posesion di e bala durante e prome instante. E team a dura hopi, hopi mes pa yega na e area local. E prome ocasion, un tiro duro pero sin suerte. E di dos tabata e 1-0.

Galliani ta soña cu Beckham

Adriano Galliani ta ilusiona e yegada di David Beckham pa AC Milan

E vicepresidente di Milan, Adriano Galliani, a sigura cu David Beckham kier train y kier hunga cu su club di futbol, den un declaracion cu a wordo recogi di e corant italiano Corriere della Sera.

Segun e corant, representante di e club italiano a mantene varios contacto cu e representante di e capitan di e seleccion ingles pa por bay AC Milan durante e paro di e liga mericano, unda awo ta hunga cu e team Los Angeles Galaxy.

E idea di Milan ta tin den su fila e ex hungador di Real Madrid desde nomber pa april pa asina atrae un mayor atencion di fanatico y comercial na e club.

"E futbol no ta solamente tecnica y tactica. E futbol ta tambe stadion yen, hende y patrocinadornan", Galliani a bisa, ken a añadi cu e stadio ta bay yena cu e gran estrella mundialnan y Beckham a pidi hospitalidad na Milan y no otro club.

E idea di Milan ta un prestamo gratuito pa parti di Los Angeles Galaxy, aunke cu cobertura sigura na fabor di e team mericano.

"Nos ta hopi contento paso David Beckham ta bay hunga cu nos den tres luna", vicepresidente di Milan, Adriano a bisa. "Ya nos lo wak kiko ta bay pasa".

Na medida cu ta acerca na final di e temporada di MLS na Merca, Beckham kier busca otro club na Europa pa mantene den forma y no perde su lugar den e seleccion ingles cu lo hunga e eliminatorio di Mundial, paso e seleccionador a laga sa cu no ta busca ningun hungador cu no ta hungando.



Nochi di terror pa barracuda den coors light blackball!!!



SHONNAN ni na Hollywood nan lo por a traha un nachtmerrie asina pa e famoso team di Barracuda di Noord!!! Un berdadero weekend di terror ta locual e gang di cacho brabo di Pos Abou y Bubali, esta BAD DOGS BT a pone e "exlegendarionan" di Barracuda pasa aden!! SLAAAAA.COM, e famoso website di golpi mortal a disidi di cambia su nomber pa SLAAAA-4-BARRACUDA.COM!!!Un episodio inolvidabel a pasa den e novela di COORS LIGHT BLACKBALL!!! Barracuda, kende su integrante nan durante full 2008 a cana rond bati pecho manera gorilla "gekaasd" cu ta nan lo bira campeon e aña aki a haya un les formal di e malbado nan di Bubali, excaimannan di Bubali plas, BAD DOGS!!!Diahuebs anochi, den un Tanki Leendert Jeugd Centrum calor manera un sauna, e team di Barracuda a cuminsa sinti cu aki cos no ta bay manera nan a "balota"!!! Alex "Bobcat" Eckmeyer di Barracuda ta habri cu trot den bom y ta dal Albert "The German" Geerman cu 3-1, pero mes ora un Giovanni Faro "mal rabia" style di "Mosta Man" ta sal "Blam-Blam" Marlon "hangua" Tromp cu 3-1 y dos CAPOTI den body!!! Pepe La Rosa ta drecha score pa pone Barracuda bay dilanti cu 2-1 y Richard "El Lobo" Wolff ta dal Shati cu 3-0 pa Barracuda bay 3-1 dilanti, pero ora cu e pisca nan a kere cu ya nan ta "safe", Robby y Theo Ruiz ta dal Upi cu Miguel cu 2-0 pa asina Bad Dogs corta bentaha na 2-3!!! Y desde e momento aki ta manera un pida chumbo Barracuda ta zink!! Por ultimo Elvis Tromp ta dal su ex-colega Lucas Tromp un slaaaaaa duuuurrrroooo y Bad Dogs ta gana cu 5-4 pa bay 1-0 dilanti den e serie di best out of 3!!!Diabierna anochi e "neishi" di cacho brabo, Club Bubali, tabata warda e pober piscechinan bin landa den seco!!!! Cos ta habri feroz p'e cachonan ora cu Aaron "The Baron" Franken ta raspa contra Robby "Base Station" Tromp cu 3-0!! Perooooo ora cu un y tur a kere cu ta aki Barracuda lo bay coy forza y tabla e serie, Bad Dogs a manera Sali style di pitbull y habraka cuenta!!! Varios cacho di 4 pia a drenta den Club Bubali, sinta rond di mesa, y pa hilaridad di tur presenta cuminsa blaf hungadonan di Barracuda!!! Legendario "Shati" Gomez ta "dek" Miguel Tromp y ta bula su "stopkraan" na ordu cu 3-2!!! Giovanni Farro un biaha mas ta pone Marlon "hangua" Tromp na man cu pia y ta mustra ta con cacho ta keda "pega" cu 3-2!!! E incoparabel Alonso de Olivieira ta dal nada menos Indio Kelkboom un cliste di 3-0, y por ultimo e cacho nan ta blaf bay off ora cu Albert y Cerilio pone Upi y Lucas Tromp plaaat abou cu score di 2-0!!!! Increible pero berdad!! Mientras nubia nan scur ta serando ariba Bubali, mientras tonelada nan di awa friu ta cuminsa basha foi shelo y inunda Bubali, mientras lamper cu strena ta cuminsa sacudi vecindario di Bubali y Pos abou, mientras cacho nan brabo di caya ta bin sconde rond di e mesa di billiard, BAD DOGS ta marcando historia y ta sutando cu score di 4-1!!!!

El Lobo Richard Wolff ta logra corta bentaha na 2-4, pero pober Pepe La Rosa ta haye ta soda pisa contra Theo Ruiz!! Un multitud di fanatico di Bubali ta grita Pedro cu awa ta yobe pafo y no paden!!! "Camaron que duerme se lo lleva la coriente"!!! Nan ta grita pober Pepe mientras cu Theo Ruiz ta bay 2-1 dilanti!! Por ultimo, cu hopi trabou despues cu Pepe ta pidi e cacho nan drumi rond di mesa despensa, Pepe ta logra gana di chiripa cu 3-2 y ta corta bentaha te na 3-4! Sinembargo ya e "killer" ta kla pa raspa e ultimo wega!! Elvis Tromp sy strea ta haaalllttttoooooo den e dia nan aki!!!! Cu bon wega e ta domina Alex "bobcat" Eckmeyer cu 1-0! Alex ta bin back y ta empata, pero mita di caminda Alex ta cuminsa sinti cu un biaha mas e bobcat ta bay keda pega den lodo!!!! N'e momento crucial, ora cu Elvis ta sufri di culio, Alex ta faya un bola 8 morto den boca y ta duna Elvis chance pa scibi historia den biljart di Aruba!!! Bobcat ta keda take-off den lodo ….tjok-tjok-tjok …. Mientras cu Elvis ta plok bola 8 y ta pone barracuda drumi plaaat abou cu score di 5-3!!!! Bad Dogs sensacionalmente ta pasa pa semi-final, mientras cu funeraria "PescadoMuerto" ta bin piki restonan mortal di e "blackito" nan cu a bira "dog food"!!!

Un pabien grandi pa e team di Bad Dogs, kende nan a clasifica di baina na di 6 lugar pero a sa di bira un MONSTER den playoff!!!

Raisa Rudge y Ekta Alwani lo representa Aruba

Na Caribbean Tourism Conference 2008 na Trinidad



DIASABRA awor e delegacion di Aruba, di cual Raisa Rudge y Ekta Alwani ta forma parti, lo ta saliendo pa e isla di Trinidad unda cu nan lo representa nos isla durante e conferencia anual di Caribe, esta e prestigioso Caribbean Tourism Conference 2008.

Cada hoben lo participa na un programa diseña especialmente pa nan, na unda cu nan lo forma parti di sesionan educacional y tambe nan lo siña conoce un tiki mas di e isla di Trinidad y comparti y conoce ideanan nobo for di e demas participantenan di e otro islanan den Caribe.

Siguientemente un descripción di cada proyecto, nan meta y nan representante.

"My Caribbean Essay Contest"

E prome projecto "My Caribbean Essay Contest" ta patrocina pa e conocido y prestigioso revista "Conde Nast Traveler". E projecto aki ta encera cu studiantenan di scolnan primario entre 8-12 aña a wordo invita pa traha ariba un opstel cu tin como tema e aña aki "If you could share a secret about your island with someone visiting for the first time, what would it be?". Tur aña CTO ta propone un otro tema y a base di esaki, e muchanan mester basa nan opstel. ATA a cuminsa haci e tramitenan necesario via Departamento di Enseñanza y cu e scolnan primaria directamente pa stimula mas mucha pensa y scirbi algo unico con nan lo preserva y conserva nan isla.

E aña aki e ganadora ta e hoben Ekta Alwani. Ekta Alwani ta bishitando Internacional School of aruba den 5de klas y tin 10 aña di edad. E hoben aki lo ta un invitado pa participa na e conferencia di CTO cu e aña aki lo tuma lugar manera nos a menciona caba, na Trinidad. Durante e anochi di apertura cada delegado lo wordo presenta na tur esnan presente.

Tin un programa especial traha pa e finalistanan di cada isla, na unda cu nan lo conoce diferente partinan di Trinidad y tambe lo haya e chance di experiencia cierto presentacionan interesante y educativo pa tur e hoben nan participando.

Ekta tambe lo bay duna un speech cortico encuanto di Aruba y pa e biaha aki a escohe "Nos baile di Sinta" pa asina ilustra un tiki di e cultura di Aruba y lo bisti un shimis tipico di Aruba den e colornan di nos bandera.

"Inter-school debate"

E di dos projecto ta e "Inter-school debate" patrocina pa e revista "Travel + Leisure" y e topico pa e aña aki ta "Climate Change". Studiantenan entre 14-17 aña a wordo invita pa participa na un debate ariba nivel nacional, na unda e representante di cada isla lo haya e oportunidad di participa na e "Tourism Youth Congress". Aña pasa Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Asociación Conseho Hubenil a organiza un debate na unda cu Raisa Rudge a bira e ganadora. E hobenan aki a wordo bon prepara y aworaki tin mas experencia riba e tereno di debate y ta cla pa representa nos isla na Trinidad. Raisa ta bishitando V6 di Colegio Arubano y e tin 16 ana. Esaki ta un oportunidad unico pa nos hubentud crece riba un nivel personal y professional y alaves participa den un conferencia grandi cu otro studiantenan di e diferente paisnan den e region Caribense.

E pasashinan a wordo entrega na Raisa y Ekta, diamars atardi door di Sra. Gina Lopez Gnecco, PR Director di Aruba Tourism Authority den presencia di Srta. Sjeidy Feliciano, kende ta e contacto principal pa e evento, Sra. Nathalie Maduro, kende lo representa ATA y lo ta encarga pa guia e particiantenan na Trinidad y tambe Sra. Hoen, mama di Raisa y Sr. Alwani, tata di Ekta.

Durante e entrega Sra. Lopez a felicitanan cu nan logro y a deseanan hopi exito na Trinidad. Sra. Lopez a duna tambe palabra di elogio y mustranan con importante ta pa hobenan por ta envolvi mas den actividadnan extra curricular. Esaki sigur lo beneficia un hoben y tambe lo contribui na e desarrollo y conocemento riba diferente ramo.

Aruba Tourism Authority ta apoya e projectonan aki y ta sumamente contento cu e participacion y sosten grandi di e scolnan y ta spera di lo por conta cu esaki den añanan venidero.

Prensa di Hulanda na Aruba

RECIENTEMENTE tabata di bishita na nos dushi isla di Aruba un grupo di prensa procedente di Hulanda. E grupo cu a hospeda na Renaissance Resort Aruba, tabata consisti di 3 miembro di prensa procedente di varios region di Hulanda entre cual tabata tin representante di e revista "JFK Magazine" "Red Magazine" como tambe e conocido publicashon "De Telegraaf".

Nan a focus riba varios tema pero primordialmente riba Aruba como destinacion turistico den Caribe. Durante nan estadia nan a bishita varios establecimento, hotel y restaurant y a participa tambe na varios atraccion turistico ariba nos isla pa asina por experencia personalmente tur loke Aruba tin di ofrece na su bishitantenan.

Nan a keda sumamente contento cu e trato cu nan a ricibi, y cu nan estadia riba nos isla. Nan a bisa tambe di lo bolbe pronto pa asina por sigi disfruta di tur loke Aruba y su hendenan amable tin di ofrece.

Aruba Tourism Authority ta sigi hasi esfuerso nan grandi pa asina por sigi promove Aruba den exterior como un di e destinacionnan preferi den Caribe.

E prome articulo "Meer dan zon, zee en strand" scirbi pa Sra. Germa Graveland cu a wordo publica den "De Tele Graaf" di diasabra ultimo por wordo mira via e link: http://www.telegraaf.nl/reiskrant/2219216/__Meer_dan_zon__zee_en_strand__.html



De Telegraaf de Reiskrant

Gemoedelijk...

Negen weken per jaar verblijft Jane Bastiaans samen met haar man op Aruba. Altijd in Amsterdam Manor, een idyllisch uitziend hotel pal naast het strand. Ze is daar vaste gast en wordt zelfs opgehaald door de medewerkers van het hotel. „Het is bijna familie geworden. We zijn de hele dag bezig om overal een babbeltje te maken", vertelt ze. „Het liefst zit

nog lang en gelukkig samen te zijn met haar man. Het volgende jaar kwam ze gescheiden terug en was ze woedend dat haar wens niet was uitgekomen." Ook paardrijden wordt vaak gedaan door toeristen om

■ Zon, zee en strand bepalen nog steeds het beeld van Aruba, maar er is meer te doen...

FOTO'S: ATA

■ Jane: „Het liefst zit ik hier het hele jaar..."

Al sinds Abel Tasman in 1642

Derecho humano ta pa un y tur

Derecho Universal di Derecho Humano

TRES organisacion di derecho humano ta uni, conmemorando y alavez pa concientiza e comunidad encuanto e 60 aña cu Nacionan Uni (na 1948) a formula un lista cu e 30 derechonan basico cu ta concerni tur hende, na cualkier parti di mundo. E lista aki tambe a ser desiña como e Declaracion Universal di Derecho Humano.

Articulo 10: *Tur hende cu ta wordo acusa di a comete un crimen of delito, tin derecho riba un huicio husto y publico cu ta wordo atendi pa un instancia hudicial independiente y imparcial.*

Tur hende tin derecho riba tratamento honesto y publico di su caso door di un instancia hudicial independiente y no-partidista ora di determina su derecho- y obligacionnan y ora di determina e base legal di e caso.

Esey kiermen cu ora tin un caso andando contra un persona, esaki mester tuma luga na un manera habri y honesto. Esnan cu mester administra husticia no por laga otro hende influencia nan. Y independiente kiermen cu sentencia no por ta mara na cierto persona.

Te hasta e caso y hecho mas tristo, manera e automobilista burachi cu ta causa un accidente serio of e traficante di droga cu ta causa inhusticia y miseria den nos comunidad, p.e.dañando nos hunentud. Den tur caso mester administra husticia, pasobra tur hende tin derecho riba un tratamento honesto. E derecho aki mester ta ancra den sociedad. Un poder hudicial ta garantisa e derecho aki. Cu otro palabra: hues no mester reponsabilisa su mes na por ehempel un hefe, un director of gobierno. Lastimamente esaki no ta asina tur caminda. Te hasta na Aruba por lesa den corant tin biaha cu gobierno kier mete den poder hudicial. Y esey ta algo malo, pasobra ora un gobierno ta cualifica pa kende si y pa kende no por administra husticia, e democracia di e estado no ta funciona bon. Den e caso ey, gobierno ta dicidi pa medio di su pionnan – esta e huesnan - kico ta bon y kico ta malo.

Cierto pais ta administra husticia pa medio di un hurado. Esey ta parce democratico pasobra hende comun manera abo of ami por bisa kico ta bon of malo. Pero ora bo pens'e bon e no ta asina democratico. Mayoria di e hendenan 'comun' cu nan ta yama como miembro di hurado no sa con algo asina ta hinca den otro y ora hues instrui nan, e por influencia nan. Tampoco por informa e miembronan di hurado riba e historia huridico di e sospechoso, mientras cu pa un persona su credibilidad, ta importante pa ta na haltura si el a yega di comete acto criminal den pasado.

Cada pais tin su mesun regla y ley. Pero ta existi ley internacional cu tur pais mester cumpli cu ne y cual un hues mester refisa. Amnesty Internacional, den husgamento di cada situacion, ta uza solamente un norma: e derechonan humano reconoci internacionalmente. Ley internacional hopi biaha ta den conflicto cu e normanan internacional encuanto derecho humano. Un persona por ehempel por ta activo den un sindicato di labor na un pais na unda esaki ta prohibi pa ley. Amnesty Internacional e ora ey lo para pa su derechonan, pasobra pa afilia como miembro of participa den directiva di un sindicato laboral, esaki ta un derecho reconoci internacionalmente. Ley nacional por restringi e libertad di expresion di opinion y demostracion, por ehempel bao pretexto di seguridad di estado, esaki ta den conflicto cu norma internacional. Banda di esaki Amnesty ta haya cu tur preso, tambe esnan cu a viola ley of norma internacional, tin derecho riba un bida y un trato humano y ta sigui lucha contra tur caso di pena di morto y tortura di preso.

Exposicion "Historia di Iglesia Catolico na Aruba" yegando su final







DESDE 3 oktober Pueblo di Araba en general por a aprecia e exposición "Historia di Iglesia Catolico na Aruba" na Biblioteca Nacional.
Den cuadro di e cekebracion di Hubileo di Oro di diócesis di Willemstad un grupo di personanan bao guia di Sra. Noris van Lis a dicidi pa organisa un exposición cu ta mustra e nificacion di e Iglesia Catolico pa Araba y cu ta informa comunidad di Aruba di e impacto di e trabou cu Iglesia Catolico a hasi den nos sociedad.
Diferente personanan, hoben y hendenan grandi, skolnan y instancianan a bishita e exposición, na kendenan nos ta masha agradecido. E exposición aki no tabata solamente e historia di Iglesia Catolico, sino nos por bisa cu e ta un parti di e historia di Aruba.
Di dialuna, pa diabierna por a bishita e exposición di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or di atardi pa 5'or di atardi, pero riba dialuna, diaranson y diabierna por a bishite te cu 8'or di anochi. Ainda Pueblo di Aruba en general tin e oportunidad di bishita e exposición aki te cu diabierna 24 di oktober. E exposición ta ilustra cu religión ta un expresiond i fe bibo, cu ta crece según tempo ta pasa.
Asina nos ta warda bo(so) sin falta. No lubida cu esaki ta yuda cada un di nos cu nos concocemento general.

Arco Iris Kleuter School tabata di fiesta ayera cu juffrouw Elvia













AYERA Arco Iris Kleuter School tabata di fiesta, unda nan tur a conmemora e hecho cu Juffrouw Elvia a celebra 35 aña den enseñanza. Sra. Elvia a haya felicitacion di e.o. Minister di Enseñanza, drs. Marisol Lopez-Tromp. Presente ayera mainta tabata tambe su esposo, vocero di polis, Papito Comenencia. Y e muchanan sigur a fiesta. Un biaha mas, pabien Elvia y hopi aña mas den enseñanza.

Un Aventura Arubano na The Aruban Resort & Casino



THE Aruban Resort & Casino recientemente tabata anfitrion di e grupo Un Aventura Arubano, un grupo di viahe internacional situa na Estados Unidos. Edmond Steward, e coordinador di e grupo Un Aventura Arubano, a suma nan experiencia den un solo palabra: "Remarcabel"

Varios di e miembronan di e grupo Un Aventura Arubano, tabata tin deseo di conoce Aruba y experencia e hospitalidad legendario di Aruba y su hendenan. E grupo a haya esaki na The Aruban Resort & Casino, unda nan a bira testigo di tur e rikesanan excepcional cu Aruba y e resort tin di ofrece. Particularmente e hospitalidad caluroso di e staf di The Aruban tabata evidente y a wordo aprecia masha hopi pa e grupo di Un Aventura Arubano.

E miembrecia di Un Aventura Arubano ta refleha un variedad grandi di individial y di experiencia di viahe. Algun di e miembronan a viaha rond di mundo y otronan a haya nan prome sabor di viahe internacional aki na Aruba.

E grupo, Un Aventura Arubano, ta un grupo hopi diverso di diferente estado di Merca, cu ta inclui Alabama, Georgia, Colorado, California y Nevada. Miembronan di e grupo a expresa nan sentimentonan despues di nan bishita: "Nos lo bolbe bek." E aspecto amistoso y cordial di Aruba y The Aruban a wordo aprecia masha hopi mes y aplaudi serca e grupo.

Presentacion excelente di Alwin Toppenberg





DEN un Cas di Cultura completamente yen di amantenan di musica crioyo, Alwin Toppenberg a tene un charla y presentacion di e musica di Aruba y Antiyas Hulandes y su relacion y semehanzanan cu e musica Europeo y di e region.

Alwin a splica detayenan di nos wals, tumba, mazurka, polka y tambe di e musica di tambu.

Hopi interesante y cu un profesionalismo halto Alwin a sa di tene e publico den su gara, cu su manera experto y humoristico di trece su presentacion.

Pa loke ta Aruba, Alwin a papia di e gran musiconan Rufo Wever y Padu del Caribe. Tambe e nomber di Dennis Henriquez a cai un par di biaha como e persona cu a percura pa scirbi e letra pa varios cancion cu Alwin a compone.Na cierto momento Alwin a baha di e scenario pa duna un honor personal na Padu del Caribe, cu tabata presente den e sala, y cu hopi emocion a gradici Padu pa ta parti di su inspiracion y exito.

E musiconan cu a compaña Alwin riba scenario tabata entre otro su ruman Etty, y tambe musiconan conoci na Aruba manera Eric Escalona, Ebby Peterson, Mario Middendorf, Vazquez, y Jon Scharbaay.

Un publico hopi entusiasma tabata canta hunto cu e artista, ora esaki a toca cancionnan popular cu a inclui bolero, wals y tumba. E publico a haya un buki cu e letra di tur e piezanan cu Alwin a presenta, incluyendo te hasta un “Volver” na Hulandes.

En todo caso, un anochi sublime, pa hopi yen di recuerdo, y sigur vale la pena ripiti den futuro.









Ladronnan ta specula ki ora nan por drenta bo cas

E homber E.C. naci na Aruba di 40 aña, ta bay warda di polis na San Nicolas, diamars pa 12'or di anochi, y ta bisa polis cu un rato cu el a sali for di su cas, ladronnan a drenta y a tene fiesta cu su cosnan. E ta bisa cu esaki lo a tuma lugar entre 8'or y 11'or di anochi.

E.C. a bisa polis cu e ladronnan a bay cu un laptop HP y tambe nan a bay cu dos renchi di Lago, di cual uno ta di 20 aña y e otro di 25 aña di servicio.

4 Homber ta menasa cu arma di candela

POLIS di Santa Cruz a bay diamars pa 1.30 di madruga na un cas na Piedra Plat, unda e conocido Otty ta biba. Ey polis ta papia cu Otty, kende ta P.A.R. naci na Aruba di 41 aña, y ta bisa polis cu 4 homber a bin na su bentana y a bati. Ora cu el a sali pa mira kico nan kier, nan a menase cu arma di candela. El a bisa cu e ta bay duna keho. Casi sigur esaki lo ta relaciona cu droga. Ora cu polis a yega e cuarteto a bay caba for di e cas.

Refree no por a sali bay cas despues di wega

DIAMARS anochi, despues di un wega di futbol na Noord den Stadion Frans Figaroa, e referee cu a guia e wega, mester a pidi asistencia di polis pa 10.30 p'e por a bay su cas. Supuestamente e tabatin problema cu e hungadornan. Ora cu polis a yega, ya e referee a logra bay su cas caba. Esaki ta un di e motibonan pakico ningun deporte ta haya refree mas, pasobra haciendo e trabao aki boluntariamente, pero ta ser menasa y/of ta haya golpi.

Ladronnan a bay cu practicamente tur cuminda di Marina Pirata

TABATA den e anochi di dialuna pa diamars madruga, cu ladronnan a dicidi di drenta den e famoso Marina Pirata na Balashi. Aki e anti-socialnan a bay cu e caha fuerte, cu según nos por a compronde, tabatin unicamente placa los. Como cu no a haya mucho placa, e ladronnan a dicidi di habri e freezer y asina a bay cu tur cabaron, pisca den filete y henter cu tabatin y algun kreeft. Pues cuminda pa haci e siguiente dia. E propietario aki si a perde hopi placa na comestibles, cu sigur ta dificil recupera. Mester bisa si, cu Marina Pirata tin un compania di seguridad ta cuida e negoshi. Kico a pasa e anochi ey, no ta conoci tampoco. Ayera mainta, e propietario a ser avisa cu nan a haya e auto cu a ser usa den e ladronisia aki, cu a keda confisca pa Recherche pa mas investigacion.

Habitante no ta tene cuenta cu awa di beerput a molestia su bisiñanan

POLIS di Noord a wordo manda na un cas na Montaña den careda di 6.30 di atardi, unda un habitante di un cas y apartamento, ta manda awa di beerput riba nan tereno. Ora cu polis a yega nan ta wordo notifica cu n'e momento ey mes e homber cu ta E.T. di 48 aña naci na Aruba, lo ta bezig ta pomp awa. Polis a bay y a topa cune cu e slang ta saca awa for di e beerput. Polis a papia cune y a hala su atencion. Pero como cu no ta prome biaha nan ta duna advertencia, nan a dune un boet.

O, mi stimabo, Señor, mi fortalesa! Señor ta mi baranca, mi forti;
Mi salbador, esey ta mi Dios, Mi baranca pa mi sconde, mi escudo,
Mi defensa y salbashon, mi baluarte.
Salmo 18: 1-2

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Sra. Vda. Adriana Dorothal-Tobel

mihor conoci como 'Machi,' of 'Danda'
02 januari 1930 - 20 oktober 2008

Na nomber di su yiunan:
Augustin Dorothal y Fulvia Marquez
Marcela (Chichi) Dorothal
Sra. Vda. Adriana Dorothal-Contreras
Narcisia (Icha) Dorothal y Jack Geerman
Sandra y Elvis Yarzagaray
Yiu di criansa: Rita Kock

Nietonan:
Iraida, Julianne, Adriana Maria, Marco,
Douglas, Nalisa, Elvin, Maureen y Jaymer.

Rumanan:
Sra. Vda. Brigida Maduro y famia
Sra. Vda. Marianita Alvarez y famia na Venezuela
Pedrito Tobel y famia
Juanita y Ojo Quandt y famia
Francisco Tobel y famia
Maria Quandt y Famia

Ex-suegra: Maria Lattig

Amigonan di cas: Juanita Panneflek y famia
Juni Rasmijn y famia

swa y cuñanan ,sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, prima y primonan, , bisiñanan, conocirnan y demas famia: Tobel, Dorothal, Contreras, Yarzagaray, Marquez, Geerman, Kock, Maduro, Quandt, Alvarez, Lopez, Koolman, Vrolijk, Ras, Werleman, Irausquin, Cornes, Wever.
Ta invita pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna dia 24 di oktober 2008. Nos difunto stima "Machi" lo reposa na misa di Sta. Theresita na San Nicolas** for di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na |San Nicolas.

En bes di flor of krans un donacion pa un bon causa lo wordo altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel na misa.
Adres pa condolencia: Sero Preto 26-B

Di 7or pa 9or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di concolencia na cas.



"Señor Tata di misericordia, habri bo brasanan yen di ternura pa nos querido difunto.Despues di un peregrinacion aki riba tera, e ta yega na porta dib o Cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor Lagu'e sinta hunto cu bo na mesa di fiesta eterno" Amen.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di mi querida esposa, nos mama, wela, suegra, ruman, tia, prima, sobrina amiga stima.



Sra. Emma I. Oduber Bermudez

Mihor conoci como: "Tia Emma" "Mama Emma"
***11-01-1945 † 20-10-2008**

Na nomber di su casa : Simplicio Eloy Oduber

Yiunan : Giovanni y Xinia Oduber-Madriz y yiu
Gregory y Yorleny Oduber-Quesada y yiunan
Charlene Oduber y yiu

Yiu di crianza : Cedric Yarzagaray

Nietonan: Sebastiën y Samuel Oduber
Elisa Oduber

Rumannan : † Lourdes "Nena" Zeidan-Bermudez y famia
Quirino "Dudo" y Edelgar Bermudez-Sabatt y famia na Costa Rica
Beatriz " Tachi" Bermudez y famia na Costa Rica
Dr. Donald y Obllinny Bermudez-Bolaños y famia
Maria y drs John Bernardina-Bermudez y famia
Aura y Roger Brenes-Bermudez y famia na Costa Rica
Evelina Bermudez y famia
Yolanda Bermudez y famia
Arlene Bermudez y famia

Iha : Marushka Van de Kamp-de Cuba

Tanta, Omo, Sobrino, Sobrina, primo y primanan
Ex- miembronan di Damas Club Camelia

Demas famia : Oduber, Bermudez, Madriz, Avendaño, Quesada, Castillo, Yarzagaray Sabatt, Bolaños, Zeidan, Bernadina, Brenes, Lacle, Heronimo, Croes, Frigerio, Odor, Vrolijk Diaz, Menshe, De Mey, De Cuba, Kelly, Van de Kamp, Alders, Maduro, Gonzalez Dubero, Ignacio, Matthew, Coto, Capelo, Trott, Gei, Winterdal y Thijzen.
Famianan na Costa Rica, Corsow, Venezuela, Colombia, Hulanda y Merca.
Amigo, bisiña, ex-bisiña y conocirnan.

Nos ta pidi dispensa si den nos dolor nos por lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home,Cumana # 76
Diaranzon 22 Oktober, 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 Oktober 2008, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa
Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal ta reposa di 12'or di merdia den Aurora
Funeral Home y despues di 2'or na Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Comision Santana di Paradera. Nos tin disponible un box.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ladronicia den cas na Caya Hose Geerman

AYERA mainta Central di Polis ta manda un patruye policial pa Caya Hose Geerman 86 caminda lo tin un robo ta tumando lugar.

Na yegada nan ta nota cu un schuifdeur lo a wordo forsa y tur cos ta plama den e cas, pero no por a haya e doño di cas p'asina determina si algo lo a wordo horta of no. Pero mirando e situacion den e cas, casi sigur esaki t'e caso.





DAS cu reunion pa tur Bond di Sport y miembronan di ASU

DEPARTAMENTO di Asunto Social den luna di November 2008 ta organisa un actividad dirigi na hoben. Pa e actividad aki a acerca mayoria di organisacionnnan cu ta dirigi nan mes riba diferente tereno cmanera sport, arte , cultura, musica, educacion y mas.

Sinembargo no a logra haya contacto cu miembronan di A.S.U. y Bondnan Nacional di Sport. Pa haci e actividad aki un exito nos ta haci un yamada na tur Bond di Sport y miembro di Aruba Sport Unie pa asisti na un reunion di informacion y preparacion cu ta tuma lugar awe, dia 23 di october 2008 na Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta trata aki di e siguiente bondnan: Aruba Sport Unie, Amateur Baseball Bond, Aruba Basketball Bond, Aruba Body Building & Powerlifting Ass., Aruba Boxing Ass., Aruba Karate Bond, Aruba Lawn Tennis Bond, Aruba Schiet Bond, Aruba Softball Bond, Aruba Table Tennis Bond, Aruba Teakwondo Ass. Aruba Trialthon Ass., Aruba Volley Bond, Arubaanse Kendo Vereniging, Arubaanse Voetbal Bond, Arubaanse Zwem Bond, Arubaanse Athletiek Bond, Aruba Badminton Bond, Club Gymnastico Arubano Avance, Aruba Judo Bond Ass., Muay Thai Kickboxing, Organisacion Caballista Arubano, Scherm Amateur Bond Aruba, Wielers Bond.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu sra. Kock-Christiaan na Tel. 582-3145

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
6216
0049
3881

ZODIAC
2175 Cancer

BIG FOUR
1727

SUPER FOUR
3859

DIARIO
2815
2005
1572

CORSOW
7879
5410
6778

LOTTO PA DEPORTE 27-09-06-18-35
Letter : L
Joker: 33

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug:Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf. Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?

Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su Sra. Su jiunan, su nieto y nietanan, ruman y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di mi casa, Tata, Welo(Papa), Ruman y Omo stima:



Nazario Pedro
Van der Linde
Mihor conoci como " Chaly "

Tambe nos kier a gradici na Andres Garcia y Carl de Freitas y tur e coleganan di Garcia Welding y tambe na Sr. Remigio Wever y na Dr. Vallejo y Dr. JohnnyVan der Linde
Na tur famia y amigonan y bisiña y conocirnan y principalmente na AD PATRES pa e bon servicio durante di nos perdida.
Y tambe na tur esnan cu por a consola nos dolor cu nan gesto di nan presencia, tambe yamada, envio di krans, telegram y tarjeta.

Na nomber di su Sra. y jiunan, nietonan, nietanan y demas famia

Y alaves kier participa tres(3) misa di sacrificio
Diahuebs 23 di oktober pa 7:or pm.
Diasabra 24 di oktober pa 7:or pm.
Dialuna 27 di oktober pa 6:30 pm.
Despues di misa tin un rosario na cas na Savaneta 152

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.40	1.42	1.44
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	152.23	152.95	153.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	178.65	180.28	182.09
Euro per XEU. 100	226.67	228.74	231.04



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bon dianan pa bisa loke bo ta pensa sin tapa nada. Sin embargo, lo bo mester cuida e emocionnan menos sutil y cuminsa traha riba bo propio limitenan. No lagabo wordo hiba door di rabia of tristeza.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Bai cu e flow cu bida ta presenta pabo. Corientenan di afecto y amistad cu seguramente lo yudabo cura algun dolor chikito di ultimo dianan. Abrazonan y reencuentronan cu ta permitibo ta bo mes sin tanto presionnan pa cumpli e responsabilidadnan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo tin bo cabez yen di plannan y ideanan cu ainda bo no a cuminsa cu nan. Dianan pa pone man na obra y sobre todo, laga e ideanan riba e pasado cu ya no ta presenta ni gozo ni beneficio atras.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Parse cu e siman ta radica den scucha bo propio stem interior. Bo no tin salidanan y lo bo mester enfrenta cu bo mes. E otronan no ta acudi, no ta yega, no ta responde.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Movecionnan di amornan y encuentronan ta varia. No pone limitenan ni condicionnan. Keda serca di loke abo ta sinti sin lagabo wordo hiba pa exigencianan di otronan. Sigui bo propio criterio y bo sentimentonan.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Tin soñonan cu no semper por tuma lugar sin cu un hende move un dede, pero realidad ta mas fuerte y ta mihor pa mantene e pianan riba tera cu accionnan concreto di tur dia. Ta for di eynan bo por fortalece bo avance pa cu e obhetibonan di cada dia.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Tempo perfecto pa recupera cada un di e intencionnan grandi cu bo tin warda. No lubida cu cada aspecto di bo bida ta depende di con bo mes manehe.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

No lubida di bai mas leu cu e prome asuntonan cu bo tin riba lesenaar. Ta mihor pa pensa den grandi y establece bon liñanan di trabao. Dianan pa e bon finanzanan.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Bo ta den un proceso di gran armonia y encuentro di bo propio soñonan. Bo no kier pa ningun hende opina y bisabo kico pa haci.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Laga atras e sensacionnan di esfuerzonan, exigencianan y varios dolor. Cuida bo mes cu afecto y mantene e animo na halto e dianan aki cu ta bin carga cu sorpresanan excelente, tanto riba plano laboral como afectivo. No laga e oportunidadnan bai.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

A pesar di e dificultadnan continuo ta mihor bai arma cu un bon caha di exitonan pasobra bo ta mas cu bon acompaña durante e periodo aki. No ta exigente y laga pa despues e dudanan y complicacionnan chikito cu bo ta wak den futuro.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Bo por yega hopi leu si bo sa con [a bisa loke bo ta pensa sin cu e sona manera alabo personal. Tempo perfecto pa recoge e resultado di bo accionnan.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



E Cathedral di Berlin ta ser coloridamente ilumina na e anochi di apertura di "Festival di Luz" anual.

Representante di benta di ATA na Merca,

Katy Kennedy honra cu premio di "Top Supplier"

Pa e revista Travel Agent



ARUBA Tourism Authority (ATA) orguyosamente ta anuncia cu nan representante di benta pa e region di New England na Merca, Katy Kennedy a ricibi un honor como "Top Supplier for a Tourist Board" pa e revista Travel Agent.

Nomina pa lectornan, agentenan di viahe, e ganadornan ta ser escohi como e mihor representante di benta den sector individual di viahe pa medio di un encuesta riba TravelAgentCentral.com.

"Representantenan di benta ta un parti hopi importante den nos mundo turistico y ta great cu Katy ta ser reconoci pa su trabao duro promocionando Aruba", segun Myrna Jansen, Managing Director di Aruba Tourism Authority.

"Ta un gran honor cu un representante di Aruba a gana e premio aki, especialmente den e area di Boston cu ta un di nos mercadonan principal; nos ta hopi orguyoso cu Katy ta forma parti di e ekipo di Aruba".

Katy Kennedy ta trahando pa Aruba ya pa casi 14 aña como representante di benta na New England. Estableci na Boston ya pa 29 aña caba, Katy a traha como agente di viahe y pa un compania di mercadeo prome cu e la join Aruba Tourism Authority na 1995. Su amor pa viahe a hiba Katy na e trabao. E parti favorito di su trabao ta pa duna presentacion na agentenan y tambe traha den trade show yudando asina e agentenan escohe e mihor hotel pa nan cliente.

Segun Katy: "Ta un honor di wordo reconoci cu e award aki specialmente door cu e ganador ta wordo escohi door di e nominacion di lectornan kendenan ta e agentenan di viahe basa na Merca". Mi no por pensa ariba un mihor trabao cu promociona e isla mas bunita cu ta Aruba, cu ta un destino cu mi ta adora. Aruba tin algo pa ofrece pa cada gusto y nivel y actualmente mi ta promoviendo un renovacion y desaroyo turistico di $ 350 miyon cu ta algo super bon pa promociona".

Nos Mundo Loco

Muher di 89 aña aresta pa nenga di entrega bala.

Un muher di 89 aña a ser aresta na Merca door di a nenga di duna bek un bala cu un mucha a schop den su cura.

Edna Jester a ser hiba pa un warda di polis na Cincinnati despues cu e mayornan di e mucha a keha cu e a keda bala.

E capitan di polis James Schaffer a bisa cu oficialnan a adverti señora Jester dos bez pa finalmente arest'e despues cu e a nenga di ricbi un citacion. E mester aparece otro luna den corte.

Edna a bisa: "Mi a bisa bin y arestami. Ponemi den boei si boso kier, pasobra ami a bisa cu mi ta culpabel di nada."

E mama du e mucha Kelly Tanis a bisa cu Edna a kita bala for di su cinco yiunan promer caba, dus e a yama polis.

E a bisa: "E biaha aki tabata un bala cu mi yiu a caba di cumpra cu su mes un placa. E ta traha y ta gana su mesun placa, y e a cumpra e bala y 6 dia despues e ta kit'e for di dje."

E incidente a ser gara riba tape pa bisiñanan cu ta na fabor di Edna.

Un di e bisiñanan, Kevin Pike, a bisa: "Ser aresta y hiba warda pa ser interoga, un muher di (casi) 90 aña. Esaki no por sosode, esaki ta absulutamente ridiculo."

Marriott's Care Foundation ta sostene Fundacion "Adopt an Addict" cu 7.560 florin



RECIENTEMENTE Presidente di e Fundacion Adopt an Addict, sra. Audrey Lacle y tesorero di e fundacion, Tony Nemeck a recibi un check pa 4200 dollar, cuta Afl. 7560,= for di Aruba Marriott Care Foundation, cu tambe ta sostene e iniciativa cu e grupo local aki a cuminsa cune.

Sra. Audrey Lacle a expresa su gratitud p'e sosten financiero aki, cu t'asina necesario. Fundacion Adopta un Adicto, ta un programa pa yuda tur choller local, den nan rehabilitacion, di acuerdo cu nan deseo y ta manda nan Hogares Crea na Santo Domingo pa un periodo di 24 luna y nan ta haya un tratamento basta extensivo. Marriott's Care Foundation su Presidente Gina Heyliger a duna di conoce cu nan ta contribui cu e bohn causa aki, pasobra filosofia di Marriott ta: "*Spirit to Serve our Communities*". Di e forma aki Marriott por medio di su organisacion ta duna bek na comunidad, loke comunidad ta haci pa Marriott.

Di e forma aki tambe Marriott's Care Foundation ta yuda na elimina e chollernan for di caminda, cu ta un problema grandi pa nos tur. Según Gina Heyliger nan ta dispuesto pa sigui yuda cu e programa aki di Fundacion Adopta un Adicto. Riba e foto aki por mira: Foundation Adopt an Addict President: Sra. Audrey Lacle y Tesorero Tony Nemeck den compania di representantenan di Marriott Care Foundation, cu ta: D.r.p.d: Carolina Jack, Junior Montaner, Gina Heyliger (Aruba Marriott Care Foundation President), Antonio Ponce, sra. Audrey Lacle (President Foundation Adopt an Addict), Henk Reeberg, Tony Nemeck, Maryann Alvarez y Yazira Feliciano.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locuaz mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Remigia Minguelita Leonor Kock
Mihor conoci como: "Chichi"

Na nomber di su yuinan: - Natascha Poulina y partner Marlon Saunders
- Michell Poulina y partner Nagtaly Oleane

Nietonan: - Myangelo Poulina
- Camron Poulina

Tanta: Eulagia Semeleer (Yoya)

Rumannan: - Yvonne & Juan y yuinan
- Regina & Jaap y yuinan
- Ineida y yuinan
- Carlos y yuinan
- Jhonny & Lucia
- Marga & Andy y yuinan
- Adriaan & Patrisia y yuinan
- Robert & Anna y yuinan

Su subrina: Gladys Gutierrez - Kock su yunan i nietonan

Su miho amiga i amigo: Rita Zimmerman, Maria Boekhoudt, Tito Geerman

Demas famia, coleganan di trabou Kong Hing, bisinanan, amiga y amigonan, y tur su yuinan sin dolor

Un despensa grandi ku nos no ta menciona fam, pasombra nan ta muchu hopi.

Ta invita turf amia, amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaweps 23 Oktober, 2008 pa 4or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y después saliendo pa Santana Católico na Zeewijk.**
E restonan mortal di Chichi lo ta reposa den misa Santa Theresita for di 2or di atardi.

En bes di manda flor of krans nos ta prefera pa bo hasi un donacion na Kankerfonds.

Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Adres di condolencia: Diaranson 22 Oktober 2008 na Timbal straat 26 for di 7:00 di anoche te ku 9:00 di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki Caravel 35 + y 40 + kier a invita famia, hungador y fanaticonan pa un santo sacrificio di misa pa defuntonan:

Betty Alberts y Carlito Werleman

cual ta tuma lugar diabierna 24 october 2008 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Acepta esaki como un invitacion personal.

Na nomber di: Bestuur y Comishion di Damas Caravel Veterano .



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



GRADICIMENTO / INVITACION

Nos, Vilma y Victor Calmes, yiunan di:

Anna Angelina "Ela" Calmes-Morel

ta gradici di curazon :
*Cu Señor Dios a bendiciona nos cu un dushi Mama,
*tur famia y persona cu a stima y aprecia nos Mama durante su bida,
*Angelo Geerman pa su asistencia rapido,
*paramediconan di Ambulance pa nan ayudo,
*tur bisiñanan kendenan semper ta atento,
*tur persona cu a mustra nan atencion na momento di fayecimento y entiero,
*tur cu a manda flor, krans, telegram of a yama,
*tur cu ta sosteniendo nos den e momentonan dificil cu nos ta pasando aden,
*tur cu a yuda nos di un manera of otro,
*Pastoor Jairo Maduro pa su bunita sirbishi y su palabranan bon escohi,
*Ann's Choir pa nan bunita canticanan
*Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.
*Panaderia Del Pueblo

Alaves ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa La Birgen di Fatima na Dakota pa descanso di alma di nos mama stima, riba e siguiente dianan :

Diabierna 24 di october 2008 pa 7'or di anochi
Diasabra 25 di october 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 26 di october 2008 pa 6'or di atardi

Despues di misa di Diadomingo 26 di october 2008 lo resa un rosario na cas Mispelstraat 6 na Dakota.